

CENTRALI MULTIFUNZIONE ESPANDIBILI

KYO 320



MANUALE D'INSTALLAZIONE - Vol.2



BENTEL[®]
SECURITY

Per programmare la Centrale fornita con questo manuale usare esclusivamente l'applicazione **KYO320** release 5.4.3 o superiore.

La BENTEL SECURITY declina ogni responsabilità nel caso in cui la Centrale venga manomessa da personale non autorizzato.

Questa Centrale è stata sviluppata secondo criteri di qualità, affidabilità e prestazioni adottati dalla BENTEL SECURITY srl.

L'installazione della Centrale deve essere effettuata a regola d'arte, in accordo con le norme vigenti.

Con la presente Bentel Security dichiara che le centrali **KYO320** sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

ATTENZIONE:

Le tastiere di comando della centrale KYO320 sono le tastiere PREMIUM LCD e CLASSIKA LCD. Tutte le precedenti tastiere LCD Bentel (Alison-S, Alison-DVP, Mia-D e Mia-S) e la tastiera a LED Alison32LP continuano ad essere supportate dalla centrale KYO320. Per un corretto funzionamento delle tastiere PREMIUM LCD e CLASSIKA LCD si consiglia di aggiornare la centrale KYO320 alla rev. firm. 2.06 o superiore.

La centrale Kyo320 supporta sia i nuovi inseritori della serie ECLIPSE2 sia la precedente versione della serie ECLIPSE.

Informazioni sul riciclaggio

BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali.

Per maggiori informazioni visitare:

www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

Direttiva Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE – WEEE)



Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio.

Per maggiori informazioni visitare:

www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| OPERAZIONI DA TASTIERA | 5 | Teleassistenza | 36 |
| Introduzione | 5 | <i>Num. teleassist.</i> | 36 |
| Norme generali | 5 | <i>Impostaz. telea.</i> | 36 |
| Accesso al menù installatore | 6 | <i>Opzioni teleass.</i> | 37 |
| <i>Uscita dal menu Installatore</i> | 7 | <i>Inizializza</i> | 37 |
| Registro eventi | 7 | <i>Tel.manutenzione</i> | 37 |
| Stato zone | 8 | <i>Tel.vigilanza</i> | 37 |
| Prova zone | 8 | Opzioni | 37 |
| Prova uscite | 9 | Opzioni Programmatore Orario | 38 |
| Cancella telefonate | 9 | | |
| Funzioni vocali (solo con K3/VOX2) | 9 | | |
| Pin installatore | 11 | | |
| Codici utente | 11 | APPENDICE | 40 |
| Chiavi | 13 | Scheda Vocale K3/VOX2 | 40 |
| Programmazione centrale | 13 | <i>Caratteristiche generali</i> | 40 |
| Enroll wireless | 13 | <i>Identificazione delle parti (Fig. 2)</i> | 40 |
| <i>Attivazione dei Sensori via Radio</i> | 14 | <i>Installazione</i> | 40 |
| Broadcast tastiere | 15 | <i>Estensione delle zone di ascolto</i> | 40 |
| Cambia ora/data | 15 | <i>Selezione manuale</i> | 41 |
| Revisione | 15 | <i>Selezione automatica</i> | 42 |
| Tastiere | 16 | <i>Selezione automatica e manuale</i> | 42 |
| Reset batteria al Litio | 16 | Interfaccia Stampante K3/PRT2 | 42 |
| Porte Seriali | 16 | <i>Identificazione delle parti</i> | 43 |
| | | <i>Collegamento della stampante</i> | 43 |
| | | <i>Installazione</i> | 43 |
| | | Ricevitori Via Radio | 43 |
| PROGRAMMAZIONE DA TASTIERA | 17 | <i>Identificazione delle parti</i> | 43 |
| Configurazione | 17 | <i>Scelta del luogo per il montaggio del Ricevitore</i> | 44 |
| <i>Tastiere</i> | 17 | <i>Montaggio del Ricevitore</i> | 44 |
| <i>Tastiere Led</i> | 18 | <i>Collegamento del Ricevitore</i> | 44 |
| <i>Lettori</i> | 18 | <i>Caratteristiche tecniche</i> | 44 |
| <i>Espansioni d'Ingresso</i> | 19 | Modulo K-NET | 45 |
| <i>Espansioni di Uscita</i> | 20 | <i>Identificazione delle parti</i> | 45 |
| <i>Stazioni di Alimentazione</i> | 20 | <i>Montaggio del Modulo K-NET</i> | 45 |
| <i>Ricevitore Via Radio</i> | 20 | <i>Lettura indirizzo IP K-NET</i> | 45 |
| <i>Scheda vox</i> | 21 | <i>Caratteristiche tecniche</i> | 46 |
| <i>Stampante Logger</i> | 21 | Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica | 46 |
| <i>Scheda K-NET</i> | 21 | Protocolli di comunicazione | 46 |
| Zone | 21 | <i>TELIM</i> | 46 |
| Blocco Zone AND | 24 | <i>Contact ID</i> | 46 |
| Uscite | 25 | <i>SIA/SIA su K-NET</i> | 46 |
| Aree | 26 | Applicativo dbManager | 47 |
| Chiavi/Radioc. | 27 | <i>Trasferimento dati</i> | 47 |
| Tipi di Codice | 28 | <i>Utility</i> | 51 |
| <i>Tipi di Codice Utente</i> | 28 | <i>Copia dei clienti</i> | 52 |
| <i>Tipi di Codice Installatore</i> | 29 | | |
| Eventi - Azioni | 31 | | |
| Conf. Eventi | 32 | | |
| Telefono | 32 | | |
| <i>Agenda</i> | 32 | | |
| <i>Avvisatore Telefonico</i> | 33 | | |
| <i>Comunicatore Digitale</i> | 34 | | |
| Messaggi Vocali | 36 | | |

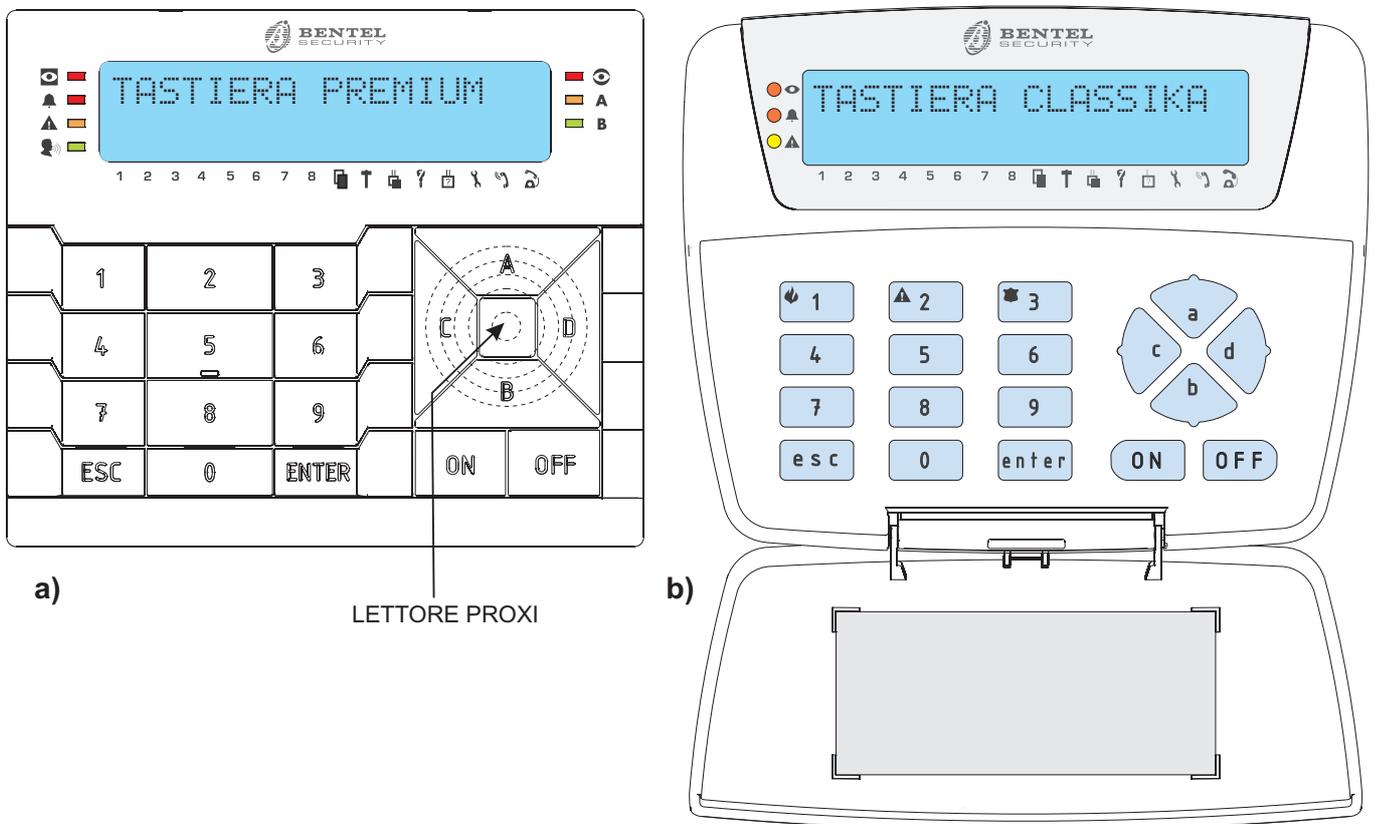


Figura 1 Le tastiere per la gestione della Centrale: a) PREMIUM; b) CLASSIKA.

Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali

Per la programmazione delle Abilitazioni sulle Aree e degli Inserimenti Speciali, si usano i tasti da **1** ad **8**: ogni pressione di uno di questi Tasti fa cambiare lo stato di abilitazione/disabilitazione dell'Area corrispondente.

I primi otto caratteri della riga inferiore del display, contrassegnati con i numeri da 1 ad 8, mostrano lo stato dell'Area corrispondente:

⊗ indica che, l'oggetto è abilitato sull'Area corrispondente o appartiene all'Area corrispondente;

I indica che l'Area corrispondente sarà Inserita;

P indica che l'Area corrispondente sarà inserita in modo Parziale (ovvero, saranno ignorati gli allarmi delle Zone con Attributo Interna);

Z indica che l'Area corrispondente sarà inserita in modo parziale con ritardo Zero (ovvero, con il Tempo d'Ingresso azzerato);

D indica che l'Area corrispondente sarà Disinserita;

N indica che l'Area corrispondente manterrà il suo stato.

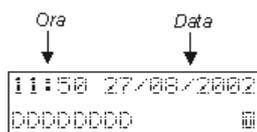
Poiché le Aree sono 32 per KYO320, la programmazione delle Abilitazione sulle Aree e degli Inserimenti Speciali è suddivisa in intervalli: dall'Area n. 1 alla n. 8; dall'Area n. 9 alla n. 16; dall'Area n. 17 alla n. 24; dall'Area n. 25 alla n. 32

I tasti e i caratteri da 1 ad 8 corrispondono ad Aree diverse, in base all'intervallo di Aree che si sta programmando, come mostrato nella tabella seguente:

| TASTI | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |
|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Aree corrispondenti nell'interno | 1-8 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | 9-16 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17-24 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25-32 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
| DISPLAY | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |

Per esempio, nell'intervallo di Aree 1-8, il tasto **2** e il carattere n. 2 del display, corrispondono all'Area n. 2:

| TASTI | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |
|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Aree corrispondenti nell'interno | 1-8 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | 9-16 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17-24 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25-32 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
| DISPLAY | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |



Stato delle Aree:
D=Disinserita
I=Inserita
P=Inserita in modo Parziale
Z=Inserita in modo Parziale con Tempo d'Ingresso zero

Stato della linea telefonica:
 :: lampeggiante =Linea assente/guasta
 :: Fissa= telefonata in corso
 T-Assente=Disabilitato controllo...

Nell'intervallo di Aree 9-16, il tasto **2** e il carattere n. 2 del display, corrispondono all'Area n. 10:

| TASTI | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |
|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Aree corrispondenti nell'interno | 1-8 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | 9-16 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17-24 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25-32 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
| DISPLAY | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |

Premere **D** o **C** per visualizzare l'intervallo di Aree desiderato.

Accesso al menù installatore

Alla accensione del sistema, per KYO320, sul display della tastiera si ha la possibilità di scegliere la lingua della programmazione:



1. Premere il numero relativo alla lingua scelta seguito dal tasto **ENTER**,

2. solo se nell'impianto il numero di tastiere PREMIUM e CLASSIKA è maggiore di 5, seguirà la fase dell'aggiornamento delle stringhe.

L'accesso alla programmazione è possibile solo quando tutte le Aree sono disinserite, e non ci sono tempi di Ronda attivi sulle Aree, occorre cioè il consenso degli utenti del sistema.

Per accedere al menu Installatore procedere come segue: dallo stato di riposo.

1. Digitare il PIN di un Codice Installatore Attivo.



All'uscita di fabbrica è Attivo solo il Codice Installatore n. 200 e il suo PIN è **0200** per KYO320 .

2. Premere ENTER.



All'ingresso nel menu Installatore la centrale effettua le seguenti operazioni:

- pone tutte le Tastiere (ad eccezione di quella che si sta usando) in uno stato di attesa; sul display viene indicato da quale Tastiera si sta accedendo al menu installatore;
- cancella tutte le memorie di allarme;
- pone tutte le uscite a riposo;
- blocca la valutazione degli eventi;

- interrompe l'eventuale telefonata in corso e sospende quelle eventualmente in coda.

 *Le telefonate di teleassistenza NON sono interrotte.*

In generale, l'attività della centrale risulta bloccata.

■ Uscita dal menu Installatore

Premendo il tasto **ESC** nel menu installatore, si esce da questo dopo conferma;

```
MENU INSTALLAT.  
Sei sicuro?
```

confermando con **ENTER** si esce dal menu installatore, (in alternativa, premendo il tasto **ESC** si rimane nella fase di Programmazione); anche nel caso di uscita dal Menu Installatore, seguirà la fase dell'aggiornamento delle stringhe, solo se nell'impianto il numero di tastiere PREMIUM e CLASSIKA è maggiore di 5.

 *All'uscita dal menu Installatore, se è stata modificata la programmazione del Ricevitore o delle Radiochiavi, Il display potrebbe mostrare il messaggio seguente.*

```
PROG RICEV RADIO  
ASPETTARE
```

Se la Centrale non è riuscita a programmare il Ricevitore, il display mostra il messaggio:

```
PROG RICEV RADIO  
ERRORE
```

In tal caso controllare i collegamenti e il funzionamento del Ricevitore.

Nel caso di uscita la centrale effettua le seguenti operazioni:

- pone le Tastiere nello stato di riposo;
- azzerà il contatore dei cicli sulle zone;
- cancella le segnalazioni di mancanza periferica, sabotaggio e attivatore falso;
- non tiene conto dell'apertura dell'Unità Centrale finché questa non viene richiusa.
- riprende ad eseguire le eventuali azioni presenti nella coda telefonica a cominciare da quella eventualmente interrotta all'entrata nel menu Installatore, a meno che non si trattava di una richiesta di teleassistenza.

 *Ogni volta che si esce dal MENU INSTALLATORE la Centrale genera il guasto "Inizio Programmazione" (si accende la spia ▲ delle Tastiere e viene mostrato il guasto Inizio Programm. in modalità Visualizzazione Guasti).*

Il guasto "Inizio Programmazione" può essere eliminato SOLO dall'utente, tramite la voce **Res. Prog. centr.** del MENU UTENTE.

Registro eventi

La Centrale KYO320 può memorizzare gli ultimi 10000 eventi che si sono verificati. Ciascun evento è descritto (attraverso un massimo di 5 righe) dai seguenti dettagli:

- **TIPO** (Es. Allarme di Zona, Codice non Valido)
- **IDENT** (Es. Numero Zona, Area, Numero Uscita)
- **AGENTE** (Es. Tastiera, Zona Comando, Inseritore)
- **ID.AGEN** (Es. Codice, Chiave, Numero telefono)
- **TEMPO** (Ora e Data dell'evento)

La voce **Registro Eventi** permette di visualizzare e stampare il contenuto del Registro Eventi, come descritto di seguito. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1.Premere **A** o **B** per visualizzare **Registro Eventi**, quindi premere **ENTER**:

```
REGISTRO EVENTI  
dall'ultimo
```

2.Premere **A** o **B** per visualizzare **dall'ultimo .., a partire da .. o stampa da ...**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente.

 *L'opzione **Stampa da ...** NON può essere selezionata se l'opzione **Stampa logger** è abilitata (v. "Stampa Logger" nel par. "Configurazione" del cap. "PROGRAMMAZIONE CENTRALE").*

dall'ultimo ..

3a.La Tastiera mostra il contenuto del Registro Eventi a partire dal più recente, come descritto nel sottoparagrafo "Navigare nel Registro Eventi".

a partire da ..

```
a partire da...  
27/08/2002
```

3b.Digitare la data dalla quale si vuole iniziare a visualizzare il contenuto del Registro Eventi (devono essere digitate tutte le cifre della data), quindi premere **ENTER** : la Tastiera mostra il contenuto del Registro Eventi a partire dagli eventi che si sono verificati nella data digitata, come descritto nel sottoparagrafo "Navigare nel Registro Eventi".

Stampa da ...

```
stampa da ...  
27/08/2002
```

3c.Digitare la data dalla quale si vuole iniziare la stampa del contenuto del Registro Eventi (devono essere digitate tutte le cifre della data), quindi premere **ENTER**: la Tastiera esce dal MENU INSTALLATORE e la stampante stampa il contenuto del Registro Eventi, a partire

dagli eventi che si sono verificati nella data digitata, fino al più recente.

 Per stampare il contenuto del Registro Eventi, deve essere installata l'Interfaccia Stampante e una stampante deve essere collegata ad essa.

Navigare nel Registro Eventi

Il contenuto del Registro Eventi viene mostrato come nell'esempio seguente: Ev.00033 TIPO

Ingr. visualizz.

- sul lato sinistro della riga superiore del display è mostrato il Numero d'Ordine (**Ev.**) dell'evento che si sta visualizzando;
- sul lato destro della riga superiore del display è mostrato il dettaglio (**TIPO, IDENT, AGENTE, ID.AGENTE, TEMPO**) visualizzato sulla riga inferiore del display.
- Per navigare nel Registro Eventi:
- premere **A** per visualizzare l'evento precedente;
- premere **B** per visualizzare l'evento successivo;
- premere **D** per visualizzare i dettagli relativi all'evento (**TIPO, IDENT, AGENTE, ID.AGENTE, TEMPO**);
- premere **ESC** per tornare la menu REGISTRO EVENTI.

 I dettagli visualizzati dipendono dall'evento: per esempio, per l'evento Antisabotaggio sono mostrati solo i dettagli TIPO e TEMPO.

Stato zone

La voce **Stato zone** del menù installatore è per la visualizzazione dello stato (riposo, allarme, sabotaggio, corto ed esclusione) e del Livello delle Zone. Tale funzione è utile per il controllo delle zone della centrale all'atto dell'installazione o per la verifica della funzionalità. Una zona, se viene utilizzato il doppio bilanciamento, può assumere gli stati di **corto, riposo, allarme, e sabotaggio**. Se è utilizzata come bilanciata avrà gli stati di **corto, riposo e allarme**. Se, invece, è utilizzata come NC o NA avrà solo gli stati di **riposo e allarme**. Quando una zona passa da uno stato ad un altro, la voce Stato zone potrebbe mostrare gli stati intermedi prima di mostrare lo stato definitivo.

 Per esempio, se una zona Doppio Bilanciamento passa dallo stato di Riposo allo stato di Sabotaggio, la voce Stato zone potrebbe mostrare per alcuni istanti lo stato Allarme, prima di mostrare lo stato definitivo Sabotaggio.

Per visualizzare lo stato delle Zone, procedere come segue.

Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la voce "Stato zone":

```
MENU INSTALLAT.  
Stato zone
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
zona n. 001  
Ingresso Sud
```

3. Con i tasti **A** o **B** si possono scorrere la zone; in alternativa si può digitare il numero della zona (tre cifre). Se il numero digitato corrisponde ad una zona inesistente il buzzer della tastiera emetterà il suono Boop.

```
zona n. 002  
Finestra scale
```

4. Premere **ENTER** per visualizzare lo stato della zona visualizzata:

```
Finestra scale  
RIPOSO INCLUSA
```

5. Premere di nuovo il tasto **ENTER** per visualizzare il valore della resistenza equivalente sui morsetti della Zona (esempio):

```
Finestra scale  
4265 ohm
```

6. Per tornare al menù installatore premere tasto **ESC** .

7. Se invece si preme **ENTER** si possono testare una alla volta le zone con attributo "Inerziale"; questo se in fase di Programmazione Zone si è impostata la zona con attributo "Inerziale" e si sono programmati i valori della sensibilità e il numero degli impulsi della zona stessa:

```
zona n. 002  
Test Inerz. 00
```

Prova zone

Selezionando questa voce del menù installatore è possibile controllare il funzionamento di tutte le zone appartenenti a varie Aree senza provocare segnalazioni di allarme, bensì la memorizzazione nel registro della centrale del messaggio <Allarme zona in test>. Alla memorizzazione nel Registro della centrale si possono aggiungere altre segnalazioni: il buzzer della tastiera o l'attivazione dell'uscita n. 1 o il buzzer della tastiera+attivazione dell'uscita n. 1.

Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la voce **Prova zone**:

```
MENU INSTALLAT.  
Prova zone
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
Prova zone  
Solo registro
```

3. Premere il tasto **A** o **B** per scegliere la modalità della prova.

4. Premere il tasto **ENTER** :

```
Area 001  
Test attivato
```

5. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare le Aree alle quali appartengono le Zone che devono essere provate.

```
Area 002  
Test attivato
```

6. Premere il tasto **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la prova delle Zone dell'Area visualizzata, quindi premere il tasto **ENTER** per iniziare la prova:

```
Test in corso...
```

Effettuare il Test attivando le zone. Le zone che si attivano e tornano a riposo sono memorizzate nel Registro Eventi.

7. Per tornare al menù installatore premere tasto **ESC** .

Prova uscite

La voce **Prova uscite** del menù installatore è per controllare il funzionamento delle Uscite del sistema. Per provare un'uscita procedere come indicato nel seguito:

Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la voce "Prova uscite":

```
MENU INSTALLAT.  
Prova uscite
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
uscita n. 001  
Sirena antifurto
```

3. Viene visualizzata la descrizione della prima uscita della centrale, con i tasti **A** o **B** si possono scorrere le uscite fino a selezionare l'uscita desiderata.

4. Premere **ENTER** , quindi premere il tasto **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare l'uscita visualizzata:

```
Sirena Antifurto  
DISATTIVATA
```

5. Per tornare al menù installatore premere tasto **ESC** .

Cancella telefonate

La voce **Cancella telefonate** del menù installatore è per cancellare tutte le chiamate telefoniche presenti nella Coda Telefonica, come descritto di seguito.

Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la voce "Cancella telefonate":

```
MENU INSTALLAT.  
Cancella telef.
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
Canc. TELEFONATE  
Sei sicuro?
```

3. Se si preme di nuovo il tasto **ENTER** l'operazione viene effettuata:

```
Canc. TELEFONATE  
eseguito!
```

e si torna automaticamente al menù installatore.

Funzioni vocali (solo con K3/VOX2)

In questa sessione è possibile registrare e riascoltare i messaggi vocali.

Questa centrale è in grado di memorizzare 64 messaggi di durata e qualità variabile per una capacità massima che va da 3 min. e 48 sec. con qualità ottima, fino a 8 min. e 44 sec. con qualità bassa; questi messaggi potranno poi essere associati a degli ingressi della centrale per controllarne lo stato via telefono, oppure potranno essere inviati a dei numeri telefonici (avvisatore telefonico) o usati per lasciare un messaggio quando ci si assenta (funzione risponditore).

L'accesso alle funzioni vocali è possibile solo se è stata installata la Scheda vocale **K3/VOX2**, altrimenti la voce "Funzioni vocali" del menù installatore non comparirà sul display della tastiera.

Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la voce **"Funzioni vocali"**:

```
MENU INSTALLAT.  
Funzioni vocali
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
FUNZIONI VOCALI  
Rec. messaggio
```

3. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la voce **Rec. messaggio, Play messaggio** o **Canc. Messaggi**:

```
FUNZIONI VOCALI  
Play messaggio
```

Registrazione

Per la registrazione dei messaggi vocali procedere come segue.

```
FUNZIONI VOCALI  
Rec. messaggio
```

4. Premere il tasto **ENTER** :

```
REC MESSAGGIO 01  
Message 001
```

5. Premere **A** o **B** per selezionare il messaggio:

```
REC MESSAGGIO 02  
Message 002
```

Nella seconda riga del display comparirà la descrizione di max 16 caratteri associata al messaggio.

Tale descrizione è stata programmata o tramite PC o tramite tastiera entrando nella sezione "Programmazione da tastiera" del Menù installatore.

6. Premere il tasto **ENTER** :

```
Qualità  
Ottima
```

7. Scegliere con i tasti **A** o **B** la qualità con cui registrare il messaggio che varia da: Ottima, Buona, Media e Bassa e premere il tasto **ENTER** :

```
Sec. dispon. 002  
Start record.
```

La durata del messaggio, (nell'esempio il display mostra 2 sec.), varia in funzione della qualità scelta.

8. Appena si è pronti per registrare il messaggio premere il tasto **ENTER** ; comparirà il messaggio:

```
Sec. dispon. 208  
Sec.residui 198
```

nella seconda riga compare il tempo residuo e quindi si ha la possibilità di regolare la durata del messaggio.

9. Parlare nel microfono a una distanza di 20 cm circa tenendo d'occhio il tempo a disposizione.

Terminata la registrazione di un messaggio è possibile scegliere se registrarne un altro oppure, premendo il tasto **ESC** , è possibile tornare al punto 3:

```
FUNZIONI VOCALI  
Play messaggio
```

Ascolto

Per ascoltare i messaggi registrati procedere come segue:

3a. Premere il tasto **ENTER** :

```
PLAY MESSAG. 01  
Message 001
```

4a. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare il messaggio:

```
PLAY MESSAG. 02  
Message 002
```

5a. Premere il tasto **ENTER** :

```
Sec. dispon. 002  
Start play
```

6a. Premere di nuovo il tasto **ENTER** :

la scheda vocale riproduce il messaggio selezionato attraverso l'altoparlante mentre il display mostra la sua lunghezza, quindi passa al messaggio successivo. Terminato l'ascolto di un messaggio, è possibile ascoltarne un altro, oppure premendo il tasto **ESC** , è possibile tornare al punto 3:

Cancellazione

Per la cancellazione dei messaggi vocali procedere come segue:

```
FUNZIONI VOCALI  
Canc. messaggi
```

3c. Premere il tasto **ENTER** :

```
FUNZIONI VOCALI  
Sei sicuro?
```

Fare attenzione: se si preme di nuovo **ENTER** verranno cancellati tutti i messaggi e si torna al punto 3.

Pin installatore

Il PIN Installatore è un numero di 4, 5 o 6 cifre che permette l'accesso al MENU INSTALLATORE e alla tele-assistenza. Il PIN Installatore può essere modificato come descritto di seguito: dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** fino a visualizzare **Pin installatore**.

```
MENU INSTALLAT.  
Pin installatore
```

2. Premere **ENTER**.

```
Pin installat.  
Codice 196
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare il Codice di cui si vuole cambiare il PIN, quindi premere **ENTER**.

```
Codice 196  
Non attivo
```

4. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare il Codice; quindi premere il tasto **ENTER**.

 Solo il Codice n. 200 per KYO320 può attivare/disattivare gli altri Codici Installatore

```
Digita nuovo Pin  
Pin: xxxxxx
```

5. Digitare il nuovo PIN, quindi premere **ENTER**. È possibile inserire numeri di 4, 5 o 6 cifre; sono ammesse tutte le cifre da 0 a 9; se si inserisce un PIN con meno di 4 cifre, la Tastiera emette un boop e si pone in attesa di un PIN valido.

```
Ripetere Pin  
Pin: xxxxxx
```

6. Digitare un'altra volta il nuovo PIN, quindi premere **ENTER**. La tastiera tornerà all'inizio della procedura.

 Ad un Codice NON può essere assegnato il PIN di fabbrica di un altro Codice (vedere Tabella 10 a pag. 39).

Se si cerca di assegnare ad un Codice il PIN di fabbrica di un altro codice, il display mostra il seguente messaggio:

```
Ripetere Pin  
non autorizzato
```

 Ad un Codice NON può essere assegnato il PIN già assegnato ad un altro Codice.

 PIN Installatore consentiti, per i codici a 4 cifre: da 0201 a 9999 (0200 non utilizzabile); per i codici a 5 cifre da 00001 a 99999; per i codici a 6 cifre da 000001 a 999999.

Se si cerca di assegnare ad un Codice il PIN già assegnato ad un altro Codice, il display mostra il seguente messaggio:

```
Ripetere Pin  
Pin duplicato
```

Il messaggio precedente significa che nel sistema esiste un Codice con il PIN che si è cercato di programmare, ovvero, che è stato "scoperto" il PIN di un Codice! Per motivi di sicurezza al Codice che ha avuto il PIN scoperto viene assegnato il PIN di fabbrica (vedere Tabella 10 a pag. 39): poiché chi ha scoperto il PIN non sa a quale Codice appartiene, non può conoscere neanche il nuovo PIN assegnato a quel Codice; in tal modo la sicurezza del sistema è preservata. Quando si cerca di usare un PIN scoperto, il display mostra il seguente messaggio:

```
17:05 26/08/2006  
Scoperto Pin!
```

Pertanto, l'installatore che ha digitato il PIN sa che al suo Codice è stato assegnato il PIN di fabbrica (vedere Tabella 10 a pagina 35) e, quindi può modificarlo o farlo modificare.

La scoperta di un PIN è segnalata:

- dall'accensione della spia  delle Tastiere;
- dal messaggio **Scoperto Pin!** in modalità "Visualizzazione Guasti";
- dalla memorizzazione nel Registro Eventi delle seguenti informazioni:
TIPO = Scoperto pin!
IDENT = Descrizione della Tastiera usata per la scoperta
TEMPO = orario e data della scoperta

La segnalazione cessa quando al Codice che ha avuto il PIN scoperto, è assegnato un PIN diverso da quello scoperto e dal proprio PIN di fabbrica.

Codici utente

Sui codici utente, l'installatore può effettuare le seguenti programmazioni:

- definire quali, tra i 195 codici, riservati agli utenti, devono essere disponibili per gli utenti stessi;
- definire, per ciascun codice, le abilitazioni sulle aree;
- definire, per ciascun codice, la modalità di inserimento tipo **A, B, C e D**;
- definire, per ciascun codice, quali sono i suoi codici padre (solo i codici da 1 a 131).
- definire, per ciascun codice, a quali funzioni del menù utente, è abilitato (vedere "Programmazione Centrale").

I codici così programmati dall'installatore saranno disponibili per gli utenti in possesso di codici padre, che potranno attivarli e disattivarli e programmare il numero personale.

Per tutti i dettagli relativi alla programmazione ed al modo di funzionamento dei codici, vedere “**Tipo di Codici**” nel cap. “**Programmazione Centrale**”. Di seguito viene descritta la procedura per la programmazione dei parametri a cura dell’installatore. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Codici utente**.

```
MENU INSTALLAT.  
Codici utente
```

2. Premere **ENTER**.

```
Codice N. 001  
Codice 001
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare il Codice che si vuole programmare, oppure digitare il suo Numero d’Identificazione. Premere **ESC** per tornare al MENU INSTALLATORE.

```
Codice N. 002  
Codice 002
```

4. Premere il tasto **ENTER** :

```
Descrizione  
Codice 002
```

5. Digitare la Descrizione per il Codice (vedere “Digitazione delle Descrizioni” nel paragrafo “Norme generali”) quindi premere **ENTER** :

```
Tipo N. 001  
tipo utente 001
```

6. Premere **A** o **B** per visualizzare il Tipo di Codice da utilizzare, quindi premere **E**. Sono disponibili 16 tipi di Codici utente. La descrizione del tipo di codice, nell’esempio tipo utente 001 può essere modificata nel menù “Programmazione Centrale” alla voce “Tipo di Codici”.

```
Numeri accessi  
Sempre
```

7. Digitare il Numero di Accessi (v. “Operazioni consentite”) per il Codice selezionato: premere **0** finché il display non mostra **Sempre**, per programmare un numero di operazioni illimitato. Premere **ENTER** per confermare e andare al passo successivo.

```
Timer ass.n. ----  
Nessuno
```

8. Premere **A** o **B** per selezionare il Timer desiderato (v. “Timer associato”) o **Nessuno**, oppure digitare il Numero d’Identificazione del Timer desiderato: premere **0** finché il display non mostra **Nessuno** per NON associare

alcun Timer al Codice selezionato. Premere **ENTER** per confermare e andare al passo successivo.

```
Aree 1-8  
XXXXXXXX
```

9. Programmare le Aree sulle quali in Codice deve essere abilitato (vedere “Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali” nel paragrafo “Norme generali”), quindi premere **ENTER**.

```
Inser. A 1-8  
DDDDDDDD
```

10. Programmare l’Inserimento Tipo **A** (vedere “Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali” nel paragrafo “Norme generali”), quindi premere **ENTER**. Per esempio, la configurazione seguente:

```
Inser. A 1-8  
ZDNDDDDD
```

significa che, l’Inserimento Tipo A, con il Codice che si sta programmando, effettuerà: l’Inserimento Parziale con Tempo d’Ingresso Zero dell’Area n. 1; il Disinserimento delle Aree n. 2, 4, 5, 7 e 8, nessuna operazione sull’Area n. 3; l’Inserimento Totale dell’Area n. 6.

11. Programmare gli Inserimenti Tipo **B**, **C** e **D**: la procedura è la stessa dell’inserimento di Tipo **A**. Quando si preme **ENTER** mentre si sta programmando l’Inserimento Tipo D, si va al passo successivo.

```
Opzioni  
Panico
```

12. Premere **A** o **B** per visualizzare **Panico** (v. “Codice panico”), **Ronda** (v. “Codice ronda”) o **Disponibile**, quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l’opzione visualizzata. Premere **ENTER** e andare al passo n. 13 se l’opzione **Disponibile** è stata disabilitata, altrimenti andare al passo n. 14.

☞ Quando un codice viene reso disponibile, viene anche reso Attivo e come Padre unico viene assegnato se stesso se il codice è minore di 131 per KYO320, o il primo codice attivo della lista se è maggiore di 131.

☞ Un Codice Attivo richiede l’immissione di un PIN Padre per essere reso NON Disponibile; un Codice può essere reso NON Disponibile solo se non è l’unico Padre Attivo di un’altro Codice. Se il Codice è Attivo, per cambiare il Padre è richiesto il codice Padre.

```
PIN Padre ?  
Pin: XXXXXX
```

13. Per rendere NON **Disponibile** il Codice che si sta programmando, digitare il PIN di uno dei suoi Codici Padre, quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

 *Il display mostra il messaggio precedente fino a quando non si digita un PIN valido.*

```
Padre 1 N. 001
Codice 001
```

14. Premere **A** o **B** fino a visualizzare il codice da programmare come Codice Padre n. 1. In alternativa si può digitare direttamente il Numero d'Identificazione del Codice.

15. Premere **ENTER** per memorizzare il Codice Padre n. 1, quindi programmare il Codice Padre n. 2 ed il Codice Padre n. 3: quando si preme **ENTER** per memorizzare il Codice Padre n. 3, si torna al passo n. 3.

Chiavi

Per la programmazione delle Chiavi Digitali, vedere "Chiavi" nel capitolo "Programmazione centrale". La voce **Chiavi** del MENU INSTALLATORE è per l'acquisizione delle Chiavi Digitali, come descritto di seguito. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Attivatori**.

```
MENU INSTALLAT.
Chiavi
```

2. Premere **ENTER**.

```
Lettore : 01
Lettore 001
```

La riga superiore del display mostra il Numero d'Identificazione del primo Lettore in configurazione, mentre la riga inferiore mostra la Descrizione dello stesso.

 *La voce **Attivatori** NON può essere selezionata se NON c'è almeno un Lettore in configurazione.*

3. Premere **A** o **B** per visualizzare il Lettore che sarà usato per l'acquisizione.

```
Lettore : 02
Lettore 002
```

4. Premere **ENTER**.

```
Chiave : 001
chiave 001
```

5. Premere **A** o **B** per visualizzare la prima Chiave che deve essere acquisita, quindi premere **ENTER**.

Sul display della Tastiera, la Descrizione della Chiave selezionata inizierà a lampeggiare in attesa che essa venga "usata" (avvicinata ad un Lettore di Prossimità)

con il Lettore selezionato; quando la Chiave viene "usata" con il Lettore, l'accensione della spia VERDE del Lettore, confermerà l'avvenuta acquisizione della Chiave; (appena acquisita, la chiave viene anche abilitata) sul display inizierà a lampeggiare la Descrizione della Chiave successiva per continuare l'acquisizione di altre Chiavi. Per tornare al menù installatore premere più volte il tasto **ESC**.

Programmazione centrale

La programmazione dei parametri da Tastiera è particolarmente complessa per cui si è reso necessario trattarla separatamente nel capitolo "PROGRAMMAZIONE CENTRALE".

Enroll wireless

La voce **Enroll wireless** del MENU INSTALLATORE è per l'acquisizione dei Dispositivi via Radio (Sensori via Radio e Radiochiavi) e per la Prova di Comunicazione. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.
Registro eventi
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la voce **Enroll wireless**:

```
MENU INSTALLAT.
Enroll wireless
```

2. Premere il tasto **ENTER**:

```
ENROLL WIRELESS
Enroll sensori
```

 *Il display mostra il messaggio [ATTENZIONE! Ricev. assente!] quando si seleziona Enroll wireless e il ricevitore NON è in configurazione.*

3. Premere **A** o **B** per visualizzare **Enroll sensori**, **Enroll radioch.** o **Radio-test WLS**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente.

Enroll sensori

```
ENROLL WIRELESS
Zona 281
```

4. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la Zona via Radio alla quale deve essere assegnato il Sensore via Radio che si sta acquisendo, quindi premere il tasto **ENTER**;

```
Zona 281
Serial #000000
```

Digitare il Numero di Serie Elettronico (ESN, dall'inglese Electronic Serial Number) del Sensore via Radio che deve essere assegnato alla Zona via Radio selezionata. Il Numero di Serie Elettronico è stampato su ogni Dispositivo via Radio. Gli ESN servono a "collegare" i Dispositivi via Radio alla Centrale. Su ogni Dispositivo via Radio è stampato un ESN a 6 cifre. In questo numero di serie possono essere presenti delle cifre esadecimali (A, B, C, D, E ed F: usare rispettivamente i tasti **A, B, C, D, ON** e **OFF**). Per "collegare" i Dispositivi via Radio a questa Centrale, usare esclusivamente il Numero di Serie a 6 cifre.

 Se si sbaglia la digitazione del numero di serie occorre premere il tasto **ESC** e digitarlo di nuovo.

5. Premere il tasto **ENTER** per confermare:

```
ENROLL WIRELESS
Zona          251
```

6. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare la Zona via Radio alla quale assegnare il Sensore via Radio successivo; finita l'acquisizione dei Sensori via Radio, premere il tasto **ESC** per tornare al passo 3. La corretta acquisizione è segnalata dal messaggio:

```
ENROLL WIRELESS
Enroll        ok!
```

Per eliminare un sensore via radio dalla configurazione, digitare l'ESN 000000 e premere il tasto **ENTER** per confermare.

Enroll radioch.

```
ENROLL WIRELESS
Enroll radioch.
```

La voce Enroll radioch. è per l'acquisizione delle Radiochiavi:

```
ENROLL WIRELESS
Radiochive    001
```

4a. Premere **A** o **B** per selezionare la Radiochiave (max 16) che deve essere acquisita, quindi premere **ENTER** ;

```
Radiochiave   001
Serial #: 000000
```

Ripetere per le Radiochiavi la procedura dei Sensori via Radio. Finita l'acquisizione delle Radiochiavi premere il tasto **ESC** per tornare al passo 3.

Radio-test WLS

```
ENROLL WIRELESS
Radio-test WLS
```

La voce **Radio-test WLS** è per la Prova di Ricezione dei Sensori via Radio.

```
Radio-test WLS
Zona          281
```

4b. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la Zona via Radio alla quale è stato assegnato il Sensore via Radio con il quale deve essere fatta la Prova di Ricezione, quindi premere il tasto **ENTER** ;

```
Attendi esito...
```

5b. Attivare il Sensore via Radio che deve essere provato (leggere "Attivazione dei Sensori via Radio" più avanti), quindi controllare il risultato della prova sul display:

```
Attendi esito...
buono!
```

Se il risultato è buono, effettuare un'altra prova finché non si ottengono tre risultati buono consecutivi: premere il tasto e e tornare al passo 5b. Se il risultato è scarso, spostare il Sensore in un altro punto e ripetere la Prova: a volte è sufficiente spostare il Sensore di pochi centimetri per correggere un risultato scarso. Se il risultato è errore, ripetere l'acquisizione del Sensore. Per tornare al menù installatore premere più volte il tasto **ESC**. Il Sensore può essere fissato nel punto in cui ottengono tre risultati buono consecutivi.

 Non montare un Sensore in un punto in cui ha ottenuto un risultato "scarso".

Se molti Sensori danno un risultato cattivo, potrebbe essere necessario spostare il Ricevitore in una posizione migliore (leggere "Scelta del luogo per il montaggio del Ricevitore" nel par. "Ricevitori Via Radio" del cap. "APPENDICE", per dei suggerimenti su dove montare il Ricevitore).

■ Attivazione dei Sensori via Radio

AMD20 Per effettuare la Prova di Ricezione del AMD20, rimuovere il sensore dalla staffa e riagganciarlo. Quando il sensore viene riagganciato alla staffa, la sua spia lampeggia velocemente 5 volte per indicare che esso ha inviato una trasmissione: la Tastiera mostrerà il risultato della Prova. Per effettuare la seconda e la terza prova, ripetere questa procedura.

 **Fare molta attenzione all'orientamento del Sensore quando esso viene riagganciato alla staffa, altrimenti potrebbe essere danneggiato il deviatore antisabotaggio.**

☞ Quando il sensore viene rimosso dalla staffa (sabotaggio del sensore), viene attivata la modalità Prova di Copertura del sensore. Mentre si trova in modalità Prova di Copertura, il sensore accende la sua spia quando rileva un movimento. Il sensore invia anche un segnale al Ricevitore dopo 5 secondi che ha rilevato il movimento, indicato da 5 lampeggi veloci della spia. La spia funzionerà in questo modo solo per 10 rilevazioni di movimento dopo un sabotaggio/ripristino. Queste trasmissioni saranno ignorate dal Ricevitore durante la Prova di Ricezione. L'unico modo nel quale il Ricevitore riconosce una Prova di Ricezione è quello di rimuovere e riagganciare la staffa ogni volta.

ASD20 Per effettuare la Prova di Ricezione del ASD20, rimuovere il sensore dalla sua staffa, aspettare 5 secondi e riagganciarlo, oppure avvicinare una calamita alla tacca presente sul bordo esterno del sensore, quindi allontanarla. **AMC30** Per effettuare la Prova di Ricezione del AMC30, aprire il contatto allontanando il magnete dall'unità: la Tastiera mostrerà il risultato della Prova. Dopo che si è ottenuto il primo risultato (circa 10 secondi) chiudere il contatto per effettuare un'altra prova. Se l'unità è fissata ad una porta o ad una finestra, aprire e chiudere la porta o la finestra per attivare il dispositivo.

Broadcast tastiere

☞ Il broadcast tastiere avviene solo se nell'impianto il numero di tastiere PREMIUM e CLASSIKA è maggiore di 5 altrimenti il Broadcast tastiere non ha effetto.

Le stringhe visualizzate dalle Tastiere sono memorizzate nella memoria delle stesse Tastiere, pertanto, le modifiche delle stringhe effettuate tramite una Tastiera o tramite PC devono essere copiate in tutte le Tastiere. Se le stringhe vengono modificate tramite una Tastiera o tramite PC, tutte le Tastiere devono essere aggiornate con le nuove stringhe. Ogni volta che sia terminata una fase di programmazione da Tastiera o PC, la Centrale controlla se le stringhe sono state modificate e, in caso affermativo, esegue l'aggiornamento di tutte le Tastiere con le nuove stringhe.

☞ In particolari situazioni la Centrale NON riesce a rilevare differenze con la programmazione precedente e, quindi, non esegue l'aggiornamento delle Tastiere.

Per esempio, se si scambia la Descrizione di due oggetti, la Centrale non se ne accorge e non esegue l'aggiornamento delle Tastiere. La voce **Broadcast tastiere** permette di eseguire l'aggiornamento delle Tastiere in qualsiasi momento. Per completare tale operazione occorrono 4 o 5 minuti. Per questo si chiede conferma prima di eseguire l'operazione.

```
Broadcast tast.
Sei sicuro?
```

In caso affermativo premere **ENTER** :

```
Broadcast tast.
Eseguito!
```

Mentre la Centrale esegue l'aggiornamento, tutte le Tastiere sono bloccate ed il relativo display lampeggia. Terminato l'aggiornamento, la Tastiera torna al MENU INSTALLATORE.

Cambia ora/data

La voce **Cambia ora/data** è per modificare l'ora e la data dell'orologio della Centrale e il modo in cui vengono visualizzate sul display. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Cambia ora/data**, quindi premere **ENTER**:

```
NUOVA ORA E DATA
14:20 03/09/2006
```

2. Digitare la nuova ora e la nuova data: il carattere lampeggiante è quello che viene modificato.

☞ Devono essere digitate **TUTTE** le cifre dell'ora e della data (anche se deve essere modificata una sola cifra): se si preme il tasto **ENTER** prima di aver digitato tutte le cifre, si devono reinserire tutte le cifre da capo.

Premere **ENTER** per confermare e leggere il passo successivo oppure, premere **ESC** per abbandonare le modifiche e tornare al MENU INSTALLATORE.

```
Formato data/ora
hh:mm gg/mm/aaaa
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare il formato desiderato:

hh:mm gg/mm/aaaa = ora:minuti giorno/mese/anno
hh:mm mm/gg/aaaa = ora:minuti mese/giorno/anno
hh:mm aaaa/mm/gg = ora:minuti anno/mese/giorno

Premere **ESC** per confermare e tornare la passo 2.

Revisione

La voce Revisione permette di visualizzare la revisione firmware della Centrale, come descritto di seguito. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** fino a visualizzare la voce **Revisione**:

```
MENU INSTALLAT.  
Revisione
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
rev. firmware!  
KY0320 - 2.06
```

3. Per tornare al menù installatore premere il tasto **ESC**.

Tastiere

La voce **Tastiere** è per controllare il funzionamento del display, delle spie e del buzzer della Tastiera, come descritto di seguito. Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** fino a visualizzare **Tastiere**:

```
MENU INSTALLAT.  
Tastiere
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
Tastiere  
Lingua
```

3. Premere il tasto **ENTER** :

```
1:<ITA> 2:ENG  
3: ESP 4:FRA
```

Per confermare la lingua in funzione o modificarla, premere il numero relativo alla lingua scelta seguito dal tasto **ENTER** si torna a:

```
Tastiere  
Lingua
```

4. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare:

```
Tastiere  
Test tastiera
```

5. Premere il tasto **ENTER** :

```
ABCDEFGHIJKLMN  
OP  
ABCDEFGHIJKLMN  
OP
```

il display funziona correttamente se mostra le lettere da A a P, sulla riga superiore e su quella inferiore;

le spie , ,  e  funzionano correttamente se lampeggiano per qualche istante; il buzzer funziona correttamente se emette tre volte un suono simile ad un ronzio.

Reset batteria al Litio

La voce **Reset batteria al Litio** è per cancellare la segnalazione di guasto causata dalla Batteria della Memoria RAM scarica, come descritto di seguito.

 *La Centrale non controlla la carica della batteria, ma il tempo trascorso dall'ultima volta che è stato eseguito il **Reset batteria al Litio**: si presume che dopo due anni la batteria sia scarica, quindi, da sostituire.*

Dal menù installatore:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** fino a visualizzare **Reset batt.litio**:

```
MENU INSTALLAT.  
Reset batt.litio
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
MENU INSTALLAT.  
eseguito!
```

La Tastiera segnala che l'operazione è stata eseguita e torna al passo n. 2.

Porte Seriali

Dal menù installatore:

1. Premere **A** o **B** fino a visualizzare **Porte Seriali**:

```
MENU INSTALLAT.  
Porte Seriali
```

2. Premere il tasto **ENTER** ; la tastiera segnala il valore del BAUD RATE e con la X la presenza del bit di parità. La riga superiore è riferita alla seriale locale verso il PC, la riga inferiore è riferita alla seriale remota di Teleassistenza.

```
57600 x  
1200 x
```

3. Per tornare al menù installatore premere il tasto **ESC** .

 *Se nell'impianto è stata configurata la scheda K-NET, il display visualizzerà il relativo indirizzo di rete (Indirizzo IP) (vedi pag.45).*

PROGRAMMAZIONE DA TASTIERA

La voce “**Progr. centrale**” del menù installatore permette di programmare tutti i parametri che determinano il funzionamento della Centrale: leggere il cap. “PROGRAMMAZIONE” del MANUALE DI INSTALLAZIONE per la descrizione di questi parametri: rispettivamente

Configurazione
Blocco Zone AND
Zone
Uscite
Aree
Chiavi/Radiochiavi
Tipi di Codice
Eventi-Azioni
Conf. Eventi
Telefono
Messaggi Vocali
Teleassistenza
Opzioni
Opz. prog. orario

Dal MENU INSTALLATORE:

```
MENU INSTALLAT.  
Registro eventi
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Progr. centrale**:

```
MENU INSTALLAT.  
Progr. centrale
```

2. Premere **ENTER** :

```
MENU INSTALLAT.  
Configurazione
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare la voce desiderata, quindi leggere il paragrafo corrispondente oppure, premere **ESC** per uscire dal menu PROGRAMMAZIONE.

Configurazione

L'impostazione della configurazione è divisa in diverse sezioni: **Tastiere**, **Tastiere Led**, **Lettori**, **Espansioni d'Ingresso**, **Espansioni di Uscita**, **Stazioni di Alimentazioni**, **Ricevitore Via Radio**, **Scheda Vox**, **Stampante Logger**, **Schede di rete (K NET)**:

```
MENU INSTALLAT.  
Configurazione
```

1. Premere **ENTER** :

```
Configurazione  
Tastiere
```

■ **Tastiere**

2. Premere **ENTER** :

```
Tastiera N. 001  
Tast. num. 001
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare la Tastiera da configurare, quindi premere **ENTER** .

```
Descrizione  
Tast. num. 001
```

4. Digitare la Descrizione per la Tastiera (vedere “Digitazione delle Descrizioni” nel paragrafo “Norme generali”) quindi premere **ENTER** :

```
Tastiera N. 001  
Presente
```

5. Premere **ON** o **OFF** per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) la Tastiera in oggetto, quindi premere **ENTER** :

 *Non è possibile togliere dalla configurazione la tastiera con cui si sta programmando. Per tutte le programmazioni il default con cui appaiono i vari parametri sono i valori attuali presenti in centrale.*

6. Premere **A** o **B** per visualizzare **Segr.domestica** (v. “Segreteria Domestica”) o **Vis.veloce aree**, (v. “Visualizzazione rapida stato aree”), o **Bip su all. sab.**(v. “Beep se memoria di allarme/sabotaggio”) o **Vis. mem. centr.** (Visualizza memoria di allarme centrale) o **Vis. mem. aree** (Visualizza memoria di allarme aree) o **Comp. EN50131** (Compatibilità EN50131).

Premere **ON** o **OFF**, rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata, quindi premere **ENTER**.

 *Sulle tastiere abilitate alla visualizzazione rapida dello stato di tutte le aree, il carattere relativo all'area lampeggia se l'area ha in corso una memoria di allarme o di sabotaggio.*

```
Area          1-8
XXXXXXXXXX
```

7. Programmare le Aree sulle quali la Tastiera deve essere abilitata (vedere "Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER**.

```
Cod.ins.vel.  ---
Nessuno
```

8. Digitare il Numero d'Identificazione del Codice Utente che deve essere usato per l'Inserimento Veloce: la riga inferiore del display mostrerà la Descrizione del Codice. Digitare 000 per disabilitare l'Inserimento Veloce: la riga inferiore del display mostrerà Nessuno. Premere **ENTER**.

```
Area visibile 1
Area          001
```

9. A riposo i primi otto caratteri della riga inferiore del display della tastiera (quelli indicati con le cifre da 1 a 8) segnalano lo stato delle aree (Inserite, Disinserite). Poiché ogni tastiera può essere abilitata su più di otto aree (fino a trentadue), nella sezione Aree visibili è possibile scegliere quali aree dovranno essere mostrate dal display.

 *Le aree visibili devono essere scelte in ordine crescente: per esempio, se alla cifra 1 viene assegnata l'area n. 5 non è possibile assegnare alle cifre seguenti (2,3 ecc.) un'area inferiore o uguale alla n. 5.*

La riga superiore del display mostra il numero del carattere che segnala lo stato dell'Area visualizzata sulla riga inferiore:

- premere **C** o **D** per scegliere il numero del carattere;
- premere **A** o **B** per scegliere l'Area da assegnare al numero del carattere mostrato dalla riga superiore del display (si può anche scegliere "**Nessuna**").

```
Area visibile 1
Nessuna
```

10. Premere **ENTER** per confermare.

Per configurare un'altra tastiera usare i tasti **A** e **B** per selezionarla e ripetere l'intera procedura dal passo 2 al passo 11.

```
Configurazione
Tastiere led
```

■ Tastiere Led

2. Premere **ENTER** :

```
Tastiera n.  001
Tastiera LED 001
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare la Tastiera da configurare, quindi premere **ENTER**.

```
Descrizione
Tastiera LED 001
```

4. Digitare la Descrizione per la Tastiera (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER** :

```
Tastiera LED 001
Presente
```

5. Premere **ON** o **OFF** per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) la Tastiera in oggetto, quindi premere **ENTER** :

```
Tastiera led 001
BIP su all.sab.x
```

6. premere **ON** o **OFF**, rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata, quindi premere **ENTER**.

```
Area          1-8
XXXXXXXXXX
```

7. Programmare le Aree sulle quali la Tastiera deve essere abilitata (vedere "Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER**.

■ Lettori

Dal menù Configurazione:

```
Configurazione
Lettori
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
Lettore n.  001
Lettore     001
```

3. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare il Lettore da configurare, quindi premere il tasto **ENTER**.

```
Descrizione
Lettore     001
```

4. Digitare la Descrizione per il Lettore (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER**.

```
Lettore     001
Presente
```

5. Premere i tasti **ON** o **OFF** per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) il Lettore in oggetto e premere il tasto **ENTER** .

Ogni Lettore può essere usato per la gestione della Centrale (Inserimento, Disinserimento, ecc.) o per visualizzare lo stato degli eventi gestiti dalla Centrale. Selezionare 3 Led Monitor per usare il Lettore per la visualizzazione dello stato di tre eventi al massimo (in tal caso il Lettore NON può essere usato per la gestione della Centrale!). Selezionare 3 Led per usare il Lettore per la gestione della Centrale (Inserimento, Inserimento Tipo A e Tipo B, Disinserimento).

6. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la modalità di funzionamento del Lettore:

```
Lettore 001
3 led monitor
```

6a. scelta la modalità premere il tasto **ENTER** :

```
Ev. led rosso
Evento n. ----
```

in questo modo è possibile associare un evento al LED Rosso (digitare il Numero d'Identificazione dell'Evento mostrato nella colonna **EVENTO** delle tabelle presenti nel par. "Eventi-Azioni" del cap. "PROGRAMMAZIONE" del MANUALE D'INSTALLAZIONE). Digitare tutti zero per non assegnare alcun evento al LED rosso.

6b. premere il tasto **B** per portarsi al passo successivo: cioè ad associare al Led Giallo un'altro evento;

```
Ev. led giallo
Evento n. ----
```

in questo modo è possibile associare un evento al Led Giallo.

6c. premere il tasto **B** per portarsi al passo successivo: cioè ad associare al LED Verde un altro evento;

```
Ev. led verde
Evento n. ----
```

in questo modo è possibile associare un evento al Led Verde, premere infine il tasto **ENTER** .

Dal passo 6 se si vuole selezionare la modalità **3 Led**:

```
Lettore 001
3 led
```

6d. premere il tasto **ENTER** ;

¹ Espansione M-IN/OUT programmata come Espansione d'Ingresso o Espansione d'Ingresso/Uscita (v. "Espansione d'Ingresso/Uscita Programmabile M-IN/OUT" nel cap. "INSTALLAZIONE" del Vol. 1).

```
Area 1-8
XXXXXXXX
```

6e. Programmare le Aree sulle quali in Lettore deve essere abilitato (vedere "Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER** .

```
Ins. giallo 1-8
IIIIIIII
```

6f. Programmare l'Inserimento Tipo **A** da Lettore (vedere "Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER** .

```
Ins. verde 1-8
IIIIIIII
```

6g. Programmare l'Inserimento Tipo **B** da Lettore (vedere "Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER**.

7. Premere i tasti **A** o **B** per scorrere e programmare le seguenti opzioni: "**Vis.mem. centr.**" (Visualizza memoria di allarme centrale), "**Vis.mem. aree**" (Visualizza memoria di allarme aree), "**Comp EN50131**" (Compatibilità EN50131), "**BuzzerTempIngr**" (Buzzer durante Tempo di Ingresso) e "**BuzzerTempoUsci**" (Buzzer durante Tempo di Uscita), quindi premere **ENTER** e tornare la passo n. 3.

■ Espansioni d'Ingresso¹

Dal menù Configurazione premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare **Exp. ingresso**:

```
Configurazione
Exp. ingresso
```

1. premere il tasto **ENTER** ;

```
Exp. ing. n.001
Esp.Ingresso 001
```

2. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare l'Espansione d'Ingresso¹ da programmare e premere il tasto **ENTER** .

```
Descrizione
Esp.Ingresso 001
```

3. Digitare la Descrizione per l'Espansione d'Ingresso¹ (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER** .

```
Esp.Ingresso 001
Assente
```

4. Premere i tasti **ON** o **OFF** rispettivamente per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) l'Espansione d'Ingresso¹

in oggetto e premere il tasto **ENTER** per passare a configurare un'altra Espansione.

5. Premere il tasto **ESC** per tornare al menù configurazione.

■ Espansioni di Uscita²

Dal menù Configurazione premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare **Exp. uscita**:

```
Configurazione
Exp. Uscita
```

1. premere il tasto **ENTER** ;

```
Exp. usc. n.001
Exp.uscita 001
```

2. premere il tasto **A** o **B** per selezionare l'Espansione di Uscita² da programmare e premere il tasto **ENTER** .

```
Descrizione
Exp.uscita 001
```

3. Digitare la Descrizione per l'Espansione di Uscita² (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER** .

```
Exp.uscita 001
Assente
```

4. Premere i tasti **ON** o **OFF** rispettivamente per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) l'Espansione di Uscita² in oggetto e premere il tasto **ENTER** per passare a configurare un'altra Espansione.

5. Premere **ESC** per tornare al menù configurazione.

■ Stazioni di Alimentazione

Dal menù Configurazione premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare **Staz. alimentaz.:**

```
Configurazione
Staz. alimentaz.
```

1. Premere il tasto **ENTER** :

```
Staz.alim. n.001
Staz.alim. 001
```

2. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la Stazione di Alimentazione da programmare e premere il tasto **ENTER** :

```
Descrizione
Staz. alim. 001
```

3. Digitare la Descrizione per la Stazione di Alimentazione (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER** .

```
Staz. alim. 001
Assente
```

4. Premere i tasti **ON** o **OFF** rispettivamente per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) la Stazione di Alimentazione in oggetto.

5. Impostare il Ritardo mancanza rete: cioè il tempo (in secondi) per il quale deve mancare la tensione di rete alla Stazione di Alimentazione (vedi manuale Installazione pag. 34)

```
Rit. Avv. N. Rete
Sec. 0100
```

6. premere il tasto **ENTER** per impostare il **Ritardo batteria bassa**: il tempo (secondi) per il quale la tensione della batteria della Stazione di Alimentazione deve essere minore di 11,4 V (vedi manuale Installazione pag. 34):

```
Rit. Avv. bat. bas.
Sec. 0100
```

7. Premere il tasto **ENTER** per passare a configurare un'altra Stazione; premere il tasto e per tornare al menù configurazione.

■ Ricevitore Via Radio

Dal menù Configurazione premere **A** o **B** per visualizzare **Ricev. via radio**:
(vale sia per Vector-RX8 che per VRX32-433)

```
Configurazione
Ricev. via radio
```

1. Premere **ENTER** :

```
Ricev. via radio
Assente
```

2. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) il Ricevitore, quindi premere **ENTER** :

```
Tempo di superv.
hh.mm 02.30
```

3. Digitare il Tempo di Supervisione, cioè il tempo massimo che deve passare dal momento in cui un Sensore via Radio ha trasmesso un segnale valido al Ricevitore, al momento in cui la Centrale considera quel Sensore scomparso: devono essere digitate due cifre per le ore e 2 cifre per i minuti;

² Espansione M-IN/OUT programmata come Espansione d'Uscita o Espansione d'Ingresso/Uscita (v. "Espansione d'Ingresso/Uscita Programmabile M-IN/OUT" nel cap. "INSTALLAZIONE" del Vol. 1).

per esempio, per programmare 3 ore e 30 minuti, digitare 0330. Premere **ENTER** :

```
Tempo di contr.
hh.mm.      00.15
```

4. Impostare il **Tempo controllo Zone** via Radio (solo per le zone via Radio Supervisionate). Quando è trascorso il **Tempo controllo zone** dall'ultima volta che al ricevitore è stato inviato un segnale dal Sensore la centrale impedisce l'inserimento se è abilitata l'opzione "**Disabilita inserimento su problemi zone wireless**". È possibile impostare un **Tempo controllo zona** da 15 minuti a 2 ore. Premere **ENTER** :

```
Opzioni
Disabilita Jam X
```

5. Premere **OFF** o **ON** rispettivamente per abilitare o disabilitare la rilevazione e segnalazione dei disturbi radio, quindi premere **ENTER** :

■ Scheda vox

Questa Centrale può gestire la Scheda Vocale **K3/VOX2**. Dal menù Configurazione premere il tasto **A** o **B**: fino a visualizzare **Scheda vox**:

```
Configurazione
Scheda vox
```

1. Premere **ENTER** :

```
Scheda vox
Assente
```

2. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per rendere Presente (mettere in configurazione) o Assente (eliminare dalla configurazione) la Scheda Vocale, quindi premere **ENTER** ; la Centrale aggiorna periodicamente tale configurazione. Tale voce del menù serve a terminare la segnalazione di guasto causata dalla rimozione della Scheda Vocale.

■ Stampante Logger

Dal menù Configurazione premere **A** o **B** per visualizzare **Stampante Logger**:

```
Configurazione
Stampante Logger
```

1. Premere **ENTER** :

```
Opzioni
Stampa Logger
```

2. Premere **A** o **B** per visualizzare **Stampa logger** (v. "Stampa in tempo reale") o **Agg. Linefeed** (v. "Aggiungi avanzamento riga"), quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione

3 *Le zone relative ad Espansioni M-IN/OUT programmate come Espansioni d'Ingresso e Uscita, anche se mostrate dal display, NON sono tutte utilizzabili. Per esempio, se l'Espansione d'Ingresso n. 1 è una Espansione M-IN/OUT programmata come Espansione a 4 Zone + 2 Uscite, le zone n. 073 e 074 NON sono utilizzabili. In*

ne visualizzata. L'ultimo carattere della riga inferiore del display indica:

- opzione disabilitata
- × opzione abilitata

Premere **ENTER** per confermare e tornare al menù Configurazione.

■ Scheda K-NET

Dal menù Configurazione premere **A** o **B** per visualizzare **Scheda di Rete**:

```
Configurazione
Scheda di rete
```

1. Premere **ENTER** :

```
Scheda di rete
Assente
```

2. Premere **ON** per visualizzare **Scheda K-NET presente**. Premere **ENTER** per confermare e tornare al menù Configurazione.

Zone

Premere il tasto **ESC** per uscire dal menù Configurazione e tornare al menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere il tasto **A** o **B** fino a visualizzare **Zone**:

```
PROGRAMMAZIONE
Zone
```

2. Premere il tasto **ENTER**:

```
Zone
Sel.zona cablata
```

Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la programmazione delle Zone Cablate o delle Zone via Radio:

```
Zone
Sel. zona wls
```

Zone Cablate

Dal passo 2 premere il tasto **ENTER** :

```
Zona cablata 001
Zona      001
```

3. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la Zona Cablata da programmare³, quindi premere il tasto **ENTER** :

```
Descrizione
Zona      001
```

4. Digitare la Descrizione per la Zona (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER** .

```
Zona      001
Doppio bilanc.
```

Premere **A** o **B** per visualizzare i Bilanciamenti disponibili: **Doppio Bilanciamento, Bilanciata 10K, Normalmente Chiusa, Glass Break, Bilanciata Solo Allarme, Personalizzata, Bilanciata 1K, Normalmente Aperta**; premere **ENTER** per assegnare alla Zona il Bilanciamento visualizzato. Se si sceglie il Bilanciamento **Personalizzato**, è necessario specificare lo stato assegnato alle **Fasce di tensione**.

```
Zona      001
Allarme
```

Nel caso di bilanciamento diverso da **Glass Break** si deve scegliere se la Zona è una **Zona di Allarme** (per rilevare le condizioni di allarme) o una **Zona Comando** (per la gestione del sistema di sicurezza);

5. premere **A** o **B** per selezionare l'una o l'altra, quindi premere **ENTER** .

Saranno visualizzati solo i "Tipi" e gli "Attributi" conseguenti alle impostazioni precedenti. Se la Zona è una **Zona di Allarme**, è possibile selezionare il **Tipo** di zona premendo il tasto **A** o **B** cioè:

```
Tipo zona
Istantanea x
```

Istantanea, Ritardo ingresso, Percorso ingresso, Ritardata uscita, Ultima di uscita, 24 Ore, Incendio e Panico.

Per attivare/disattivare il Tipo di zona premere i tasti **ON** o **OFF** :- (il trattino che appare sul display) corrisponde all'**OFF**, mentre la **x** corrisponde all'**ON** .

6. premere il tasto **ENTER** .

```
Attributi zona
Non escludibile-
```

In questa fase è possibile selezionare (premere **A** o **B**) gli attributi che hanno effetto solo sulle **Zone di Allarme** e non sulle **Zone Comando**. Tali attributi sono: **Non escludibile, Campanello, Prova, Autoescludibile, Autoesc.+reinc., Interna, "Ritardata su inserim. parziale", "Ritardata e valutata pronto inser."** **Visualizzazione durante ingresso**;

Per attivare/disattivare gli attributi delle zone di Allarme premere i tasti **ON** o **OFF** :- (il trattino che appare sul display) corrisponde all'**OFF**, mentre la **x** corrisponde all'**ON** .

7. premere il tasto **ENTER** .

8. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare in questa sezione gli attributi di zona Tapparella o Inerziali (solo per le prime 8 zone);

```
Attributi zona
Tapparella
```

Per attivare/disattivare gli attributi Tapparella o Inerziali premere i tasti **ON** o **OFF** :- (il trattino che appare sul display) corrisponde all'**OFF**, mentre la **x** corrisponde all'**ON**.

Per la programmazione dei **due parametri** di una zona con attributo "Tapparella", fare riferimento alle combinazioni riportate nella Tabella seguente:

| Tempi/Impulsi | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------|----|----|----|----|----|----|----|
| 30 s | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 2 min. | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 4 min. | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| sempre | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |

Esempio: per programmare 3 IMPULSI e 4 MINUTI bisogna impostare una Sensibilità uguale a 16. Per la programmazione dei **due parametri** di una zona con attributo "Inerziale":

```
Inerziale
Sensibilita 00
```

Impostare la sensibilità con valori da 0 a 30 e gli impulsi da 1 a 7:

```
Inerziale
Impulsi     0
```

9. premere il tasto **ENTER** .

```
Cicli
Ripetitivo
```

Si imposta in questa sezione quante volte la Zona in oggetto può generare l'evento **Allarme zona**; il parametro Cicli può essere impostato da **1 a 254** o "**Ripetitivo**". Nel caso la zona sia "**Glass Break**" il parametro "**Cicli**" viene forzato a **1**;

10. Digitare il numero di Cicli per la Zona selezionata oppure digitare tutti zero per impostare Ripetitiva, quindi premere il tasto **ENTER** .

generale, NON sono utilizzabili le zone n. [67+(x*6)] e [68+(x*6)] delle Espansioni M-IN/OUT programmate come Espansioni a 4 Zone e 2 Uscite e, le zone n. [67+(x*6)], [68+(x*6)], [69+(x*6)] e [70+(x*6)] delle Espansioni M-IN/OUT programmate come Espansioni a 4 Uscite e 2 Zone, dove "x" è l'indirizzo dell'Espansione.

Tornando al passo 4: se la Zona è una **Zona Comando**, premere **A** o **B**, per visualizzare **Inv. Ins./Dis., Ins./Dis. bistabile, Solo Inserimen., Solo disinserimen., Reset Aree, Reset Centrale, Canc. coda tel.**; premere **ON** o **OFF** rispettivamente per selezionare o deselezionare il comando visualizzato; l'ultimo carattere della riga inferiore del display indica:

- comando NON selezionato
- × comando selezionato

```
Sel. comando
Inver. Ins./Dis X
```

si può attivare/disattivare con i tasti **ON** o **OFF**: premere il tasto **ENTER**.

La sezione Messaggi di allarme è valida per le Zone di Allarme e per le Zone Comando. Questa sezione permette di assegnare alla Zona due Messaggi Vocali (a scelta tra i 64 che la Centrale può registrare) che saranno usati per interrogare il suo stato, via telefono: un messaggio per segnalare lo Stato di Riposo della Zona ed un altro per segnalare lo Stato di NON Riposo (Allarme, Sabotaggio e Corto).

```
Mess.all. n. ----
Nessuno
```

11. Premere **A** o **B** per selezionare il Messaggio Vocale che sarà riprodotto quando la Zona NON è a Riposo (Allarme, Sabotaggio o Corto), oppure selezionare **Nessuno**. Premere **ENTER** per confermare.

☞ Se **Nessuno** è selezionato per **Mess.all. n.**, lo Stato di **NON riposo della Zona** sarà segnalato con due Beep.

```
Mess.rip. n. ----
Nessuno
```

12. Premere **A** o **B** per selezionare il Numero d'Identificazione del Messaggio Vocale che sarà riprodotto quando la Zona è a Riposo, oppure selezionare **Nessuno**. Premere **ENTER** per confermare.

☞ Se **Nessuno** è selezionato per **Mess.rip. n.**, lo Stato di **Riposo della Zona** sarà segnalato con un Beep.

```
Aree          1-8
X
```

13. Programmare le Aree alle quali la Zona deve appartenere (vedere "Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER**. Il parametro **Aree** assume significati diversi per le **Zone di Allarme** e le **Zone Comando**:

- per le **Zone di Allarme**, il parametro **Area** indica a quali Aree appartiene la zona e quindi, i codici e le chiavi che la controllano e i tempi di funzionamento;
- per le **Zone Comando**, il parametro **Area** indica su quali aree agirà il comando impostato per la zona.

```
Opzioni
Abilita autoins-
```

14. Premere **A** o **B** per visualizzare **Abilita autoins** (v. "Autoins. per Inattività") o **Al.tut.aree ins** (v. "Valuta con aree tutte inserite"); premere **ON** o **OFF**, rispettivamente, per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata; premere **ENTER** per confermare e andare al passo successivo.

```
Time_out
Disabilitato
```

15. Se l'opzione **Abilita autoins** è disabilitata, leggere il passo successivo, altrimenti, digitare il **time_out** desiderato (v. "Tempo di Inattività"), quindi premere **ENTER** per confermare e andare al passo 15.

```
Tempo Inattività
Nessuno
```

16. Digitare il **Tempo di Inattività** (v. "Guasto per Inattività"): digitare **0** finché il display non mostra **Disabilitato**, per **NON** rilevare l'inattività. Premere **ENTER** per confermare e andare al passo successivo.

```
Soglia bassa
Volts          34%
```

Questa centrale è in grado di segnalare l'allarme, il sabotaggio, il corto circuito e Riposo delle sue zone. Per fare ciò misura la tensione sui morsetti delle zone e la confronta con le **Fasce di tensione** programmate in questa sezione. Le soglie devono essere impostate tra 00% e 99%; ogni soglia deve essere maggiore o uguale alla soglia inferiore.

17. Le soglie sono tre: Bassa, Media e Alta e si selezionano premendo il tasto **A** o **B**, mentre i valori si digitano in sequenza: p.e. 5%, si digita prima 0, poi 5; premere infine il tasto **ENTER**.

Zone Wireless

Le Zone via Radio sono al massimo 32. Per programmare le Zone via Radio tornare al passo 3 del paragrafo "Zone" premendo più volte il tasto **ESC**:

```
Zone
Sel. Zona Wls
```

3b. Premere **A** o **B** per visualizzare **Sel. zona wls**, quindi premere **ENTER**:

```
Zona wls n. 001
Zona          281
```

4b. Premere **A** o **B** per selezionare la Zona via Radio da programmare, quindi premere **ENTER**:

```
Descrizione
Zona          281
```

5b. Digitare la Descrizione per la Zona (vedere “Digitazione delle Descrizioni” nel paragrafo “Norme generali”) quindi premere **ENTER** .

```
Zona      281
Supervisione  x
```

L'abilitazione della Supervisione permette alla centrale di rilevare la scomparsa di un sensore dopo che è trascorso il **Tempo di Supervisione** (vedere “Configurazione Modulo wireless”); premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare la supervisione della Zona, quindi premere **ENTER** :

```
Tipo zona
Istantanea  x
```

6b. Premere **A** o **B** per visualizzare i Tipi disponibili: **Istantanea**, **Ritardo ingresso**, **Percorso ingresso**, **Ritardata uscita**, **Ultima di uscita**, **24 Ore** e **Incendio**. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per assegnare o NON assegnare il Tipo visualizzato alla Zona: il – indica che il Tipo visualizzato NON è assegnato alla Zona; la x indica che il Tipo visualizzato è assegnato alla Zona. Premere **ENTER** per confermare.

```
Attributi zona
Non escludibile
```

7b. Premere **A** o **B** per visualizzare gli Attributi disponibili: **Non escludibile**, **Prova**, **Autoescludibile**, **Auto-esc.+reinc.**, **Interna**, **Ritardata su inserim. parziale**, **Ritardata e valutata pronto inser.**

Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per assegnare o NON assegnare l'Attributo visualizzato alla Zona: il – indica che l'Attributo visualizzato NON è assegnato alla Zona; la x indica che l'Attributo visualizzato è assegnato alla Zona. Premere **ENTER** per confermare.

```
Cicli
Ripetitivo
```

Si imposta in questa sezione quante volte la Zona in oggetto può generare l'evento **Allarme zona via radio**; il parametro Cicli può essere impostato da **1** a **254** o **Ripetitivo**.

8b. Digitare il numero di Cicli desiderato, digitare tutti zero per impostare Ripetitivo, quindi premere **ENTER** .

```
Mess.all. n.  ----
Nessuno
```

9b. Premere **A** o **B** per selezionare il Numero d'Identificazione del Messaggio Vocale che sarà riprodotto quando la Zona NON è a Riposo (Allarme, Sabotaggio o Corto), oppure selezionare **Nessuno**. Premere **ENTER** per confermare.

 Se **Nessuno** è selezionato per **Mess.all. n.**, lo Stato di **NON riposo** della Zona sarà segnalato con due Beep.

```
Mess.rip. n.  ----
Nessuno
```

10b. Premere **A** o **B** per selezionare il Numero d'Identificazione del Messaggio Vocale che sarà riprodotto quando la Zona è a Riposo, oppure selezionare **Nessuno**. Premere **ENTER** per confermare.

 Se **Nessuno** è selezionato per **Mess.rip. n.**, lo Stato di **Riposo** della Zona sarà segnalato con un Beep.

```
Aree          1-8
x
```

11b. Programmare le Aree alle quali la Zona deve appartenere (vedere “Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali” nel paragrafo “Norme generali”), quindi premere **ENTER** .

```
Opzioni
Abilita autoins-
```

12b. Premere **A** o **B** per visualizzare **Abilita autoins** (v. “Autoins. per Inattività”) o **Al.tut aree ins** (v. “Valuta con aree tutte inserite”); premere **ON** o **OFF** , rispettivamente, per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata; premere **ENTER** per confermare e andare al passo successivo.

```
Time_out
Disabilitato
```

13b. Se l'opzione **Abilita autoins** è disabilitata, leggere il passo successivo, altrimenti, digitare il **time_out** desiderato (v. “Tempo di Inattività”), quindi premere **ENTER** per confermare e tornare al passo 4b.

```
Tempo Inattività
Nessuno
```

14b. Impostare il **Tempo di Inattività** (v. “Guasto per Inattività”): digitare **0** finché il display non mostra **Disabilitato**, per NON rilevare l'inattività. Premere **ENTER** per confermare e tornare al passo 4b.

Blocco Zone AND

Dal menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Blocco Zone AND**.

```
PROGRAMMAZIONE
Blocco Zone And
```

2. Premere **ENTER** .

```
Blocco Zone AND
Numero      01
```

3. Mostra il Numero d'Identificazione del gruppo (strutture) di Zone in AND; si seleziona un'altra struttura digitando il numero, poi Premere **ENTER** .

```
Zone AND   1___
Zona       001
```

4. Premere **ENTER** per selezionare la zona (campo) e premere **A** o **B** per selezionare invece le zone effettive, quindi premere **ENTER** .

```
Finestra_Tempor.
hh.mm.ss00.00.00
```

5. Si inserisce l'intervallo di tempo entro il quale, dopo la violazione della prima di una delle zone, devono essere violate le altre: prima si inseriscono le ore poi i minuti e quindi i secondi. Premere quindi **ENTER** per passare ad una struttura successiva:

```
Blocco Zone AND
Numero      01
```

6. Premere il tasto **ESC** per uscire dal menù e tornare al menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

Uscite

Dal menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Uscite**.

```
PROGRAMMAZIONE
Uscite
```

2. Premere **ENTER**.

```
Uscita n.   001
Uscita      001
```

3. Premere **A** o **B** per selezionare l'Uscita da programmare⁴, quindi premere **ENTER**.

```
Descrizione
Uscita      001
```

4. Digitare la Descrizione per l'Uscita (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER**.

```
Uscita      001
Monostabile
```

5. Premere **A** o **B** per selezionare il **Tipo** di Uscita (**Monostabile** o **Bistabile**), quindi premere **ENTER** :

```
Uscita      001
N.C. controllata
```

6. Premere **A** o **B** per selezionare la **Polarità** dell'Uscita (**N.C. controllata**, **Normal. Aperta** o **Normal. Chiusa**), quindi premere **ENTER**.

 *La Polarità N.C. controllata può essere selezionata solo per le Uscite n. 1, 2 e 3 e solo per la centrale KYO320.*

```
Insegue n.  ----
Nessuna
```

7. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Uscita che deve essere inseguita dall'Uscita che si sta programmando; digitare tutti zero se l'Uscita non deve inseguire nessuna Uscita.

La Tastiera emetterà un Boop se:

- si cerca di programmare un valore diverso da **Nessuna** per una Uscita a cui è assegnato un evento;
- si cerca di programmare una Uscita che insegue un'altra Uscita;
- si cerca di programmare l'Uscita selezionata.

Premere il tasto **ENTER** :

```
Opzioni
Usc. riservata -
```

8. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'Attributo **Riservata (manuale)**. L'ultimo carattere a destra, sulla riga inferiore del display, mostra lo stato dell'Attributo: la **x** indica che l'Attributo è Abilitato; il trattino (-) indica che l'Attributo è disabilitato.

 *Gli attributi **Riservata (manuale)** e **Insegue N.** si escludono a vicenda. Le Uscite con Attributo **Riservata (manuale)** non possono essere associate agli Eventi.*

Premere **ENTER**:

```
Uscita
Timer      001
```

⁴ Le uscite relative ad Espansioni M-IN/OUT programmate come Espansioni d'Ingresso e Uscita, anche se mostrate dal display, NON sono tutte utilizzabili. Per esempio, se l'Espansione d'Uscita n. 1 è una Espansione M-IN/OUT programmata come Espansione a 4 Zone + 2 Uscite, le uscite n. 07, 08, 09 e 10 NON sono utilizzabili. In generale, NON sono utilizzabili le uscite n. $[3+(x*6)]$, $[3+(x*6)]$, $[5+(x*6)]$ e $[6+(x*6)]$ delle Espansioni M-IN/OUT programmate come Espansioni a 4 Zone e 2 Uscite e, le uscite n. $[5+(x*6)]$ e $[6+(x*6)]$ delle Espansioni M-IN/OUT programmate come Espansioni a 4 Uscite e 2 Zone, dove "x" è l'indirizzo dell'Espansione.

9. Premere **A** o **B** per selezionare il Timer che stabilisce quando l'Uscita può essere attivata, quindi premere **ENTER** :

```
Tempo di ON
Min.      003
```

10. Premere **A** o **B** per selezionare l'unità di misura per il Tempo di ON (Minuti o Secondi), quindi digitare il Tempo di ON per l'Uscita: il Tempo di ON può essere impostato da 0,2 a 25,4 secondi, con passo da 0,2 secondi oppure da 1 a 127 minuti, con passo da 1 minuto. Premere **ENTER** .

```
Tempo di off
Sec.      006
```

11. Digitare il tempo minimo che deve trascorrere, dopo che l'Uscita è tornata a riposo, prima che possa essere attivata di nuovo: il Tempo di OFF può essere impostato SOLO per le Uscite Monostabili; il Tempo di OFF può essere impostato da 1 a 255 secondi con passi di 1 secondo. Premere **ENTER**.

```
Oscillazioni
Nessuna
```

12. Premere **A** o **B** per impostare il **Semiperiodo** delle oscillazioni: l'Uscita si attiverà per il Semiperiodo programmato, tornerà a riposo per lo stesso tempo, poi si attiverà di nuovo. Il semiperiodo può essere impostato da 200 a 1400 msec (millisecondi; 1000 msec = 1 secondo), con passi di 200 msec. Premere **ENTER** :

```
Cicli
Numero    01
```

13. Con **A** o **B** per impostare il numero di Cicli per l'Uscita che si sta programmando: il numero di Cicli può essere impostato SOLO per le Uscite Monostabili; è possibile impostare il numero di Cicli da **1** a **31** o **Infiniti**. Premere **ENTER** e tornare al passo 3.

Aree

Dal menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A** o **B** fino a visualizzare **Aree**:

```
PROGRAMMAZIONE
Aree
```

2. Premere **ENTER** :

```
Area n.    001
Area       001
```

3. Premere **A** o **B** per selezionare l'Area da programmare, quindi premere **ENTER** :

```
Descrizione
Area       001
```

4. Digitare la Descrizione per l'Area (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER**.

```
Tempo di ingres.
mm.ss.     00.30
```

5. Digitare il tempo (minuti e secondi) che trascorre dal momento in cui viene violata una Zona di Tipo **Ritardo Ingresso** al momento in cui si verifica l'evento **Allarme Zona**, quindi premere **ENTER** :

```
Tempo di uscita
mm.ss      00.15
```

6. Digitare il tempo (minuti e secondi) che trascorre dal momento in cui viene inserita un'Area al momento in cui le Zone di Tipo **Ritardo uscita** di quell'Area possono generare l'evento **Allarme Zona**, quindi premere **ENTER** :

```
Tempo ult.uscita
mm.ss      00.15
```

7. Digitare il tempo residuo (minuti e secondi) del Tempo di Uscita dell'Area quando viene violata una Zona di Tipo **Ultima Uscita** dell'Area, quindi premere **ENTER** .

 I tempi d'Ingresso, di Uscita e Ultima Uscita si possono impostare da 0 minuti e 0 secondi a 59 minuti e 59 secondi.

```
Tempo preavviso
Min.       010
```

8. Digitare l'anticipo (da 1 a 240 minuti con passo da 1 minuto) con il quale viene segnalato l'Autoinserimento dell'Area, quindi premere **ENTER** :

```
Opzioni
Segn.Preavviso x
```

9. Premere **A** o **B** per visualizzare **Segn.preavviso** (v. "Segnala Preavviso") o **Autoreset** (v. "Autoreset su Inserimento"), o **Disin. con mem.**(Disinserimento con memoria di allarme) o **Conferma Allar.** (Conferma Allarme) premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata, poi premere **ENTER**:

Se si attiva l'opzione "Conferma Allarme" si deve impostare il "Tempo conferma" che può variare da 30 a 60 minuti (con passi da 1 minuto).

```
Tempo_Conferma
Min.       60
```

quindi premere **ENTER** :

```
Tempo negligenza
Disabilitato
```

10. Impostare il tempo che trascorre dall'ultimo inserimento dell'Area al verificarsi dell'evento **Negligenza su Area** relativo all'Area che si sta programmando: Il **Tempo di Negligenza** può essere impostato da 1 a 60000 minuti, con passo da 1 minuto, oppure digitare tutti zero per impostare **Disabilitato**. Premere **ENTER** :

```
Rit.Frn.est.ins.
min.           05
```

11. Digitare il **Ritardo per Pronto Esteso all'inserimento**, quindi premere **ENTER** :

```
Tempo di Ronda
Min.           00010
```

12. Digitare il **Tempo di Ronda**, quindi premere **ENTER** :

```
Filtro Ins.    001
Timer         001
```

13. Premere **A** o **B** per selezionare il Timer con funzione di filtro sulle richieste di inserimento, quindi premere **ENTER**

```
Filtro disins---
Nessuno
```

14. Premere **A** o **B** per selezionare il Timer con funzione di filtro sulle richieste di disinserimento, quindi premere **ENTER**.

```
Mess.ins n.   ---
Nessuno
```

15. Premere **A** o **B** per selezionare il Messaggio Vocale per area inserita, (o nessun messaggio) quindi premere **ENTER**.

```
Mess.dis n.   ---
Nessuno
```

16. Premere **A** o **B** per selezionare il Messaggio Vocale per area disinserita, (o nessun messaggio) quindi premere **ENTER**.

```
Codice Area
Codice        000000
```

17. Digitare il **Codice Area** (il Codice Area di un'Area è il Codice Cliente che viene trasmesso dalle Azioni del Comunicatore Digitale, generate da eventi relativi a quell'Area), quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

 Per il Codice Area devono essere digitate 6 cifre.

Chiavi/Radioc.

Dal menù "PROGRAMMAZIONE":

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere il tasto **A** o **B** per visualizzare Chiave/Radioc.:

```
PROGRAMMAZIONE
Chiave /Radioc.
```

2. Premere il tasto **ENTER** :

```
Chiave /Radioc.
Sel.   chiave
```

3. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare se programmare una chiave o una Radiochiave, quindi premere il tasto **ENTER** :

```
Chiave n.     001
chiave        001
```

4. Premere il tasto **A** o **B** per selezionare la chiave da programmare, quindi premere il tasto **ENTER** :

```
Descrizione
Chiave       001
```

5. Digitare la Descrizione per la chiave (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi e premere **ENTER**.

```
Chiave 001
Abilitato _
```

6. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'Attivatore selezionato, quindi premere **A** o **B** per visualizzare **Chiave ...Ronda**

```
Chiave 001
Ronda
```

7. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'attributo Ronda sulla chiave selezionata, quindi premere **A** o **B** per visualizzare Stop all. area:

```
Chiave 001
Stop All. area x
```

8. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'Attivatore selezionato allo Stop Allarmi di Area (v. "Stop Allarmi di Area"), quindi premere **A** o **B** per visualizzare **Canc.coda tel.:**

```
Chiave 001
Canc.coda tel. -
```

9. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'Attivatore selezionato alla Cancellazione della Coda Telefonica (v. "Cancella Telefonate su Di-

sinserimento”), quindi premere **A o B** per visualizzare **Stop all. cent.:**

```
Chiave 001
Stop all. cent.-
```

10. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare la chiave selezionata allo Stop Allarmi di Centrale (v. “Stop Allarmi di Centrale”), quindi premere **ENTER** :

```
Numero accessi
Sempre
```

11. Digitare il numero di accessi stabilito, quindi premere **ENTER** . Se si vuole impostare “Sempre” digitare il numero zero.

```
Timer ass.n. ---
Nessuno
```

12. Premere **A o B** per visualizzare il Timer al quale deve essere associata la chiave selezionata (la riga inferiore del display mostrerà la Descrizione del Timer selezionato), quindi premere **ENTER** :

```
Aree 1-8
XXXXXXXX
```

13. Programmare le Aree sulle quali la Chiave deve essere abilitata (vedere “Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali” nel paragrafo “Norme generali”), quindi premere **ENTER** . Per programmare le Radiochiavi, tornare al passo n. 3, quindi premere **A o B** per visualizzare **Sel. radiochiave:**

```
Chiave /Radioc.
Sel. radiochiave
```

4a. Premere **ENTER** :

```
Radioch. n. 001
Radiochiave 001
```

5a. Premere **A o B** per visualizzare la Radiochiave da programmare, quindi premere **ENTER** :

```
Descrizione
Radiochiave 001
```

6a. Digitare la Descrizione per la Radiochiave (vedere “Digitazione delle Descrizioni” nel paragrafo “Norme generali”) quindi premere **ENTER** .

```
Aree 1-8
XXXXXXXX
```

7a. Programmare le Aree sulle quali la Radiochiave deve essere abilitata (vedere “Abilitazioni sulle Aree e Inserimenti Speciali” nel paragrafo “Norme generali”), quindi premere **ENTER** .

```
Ins. giallo 1-8
IIIIIIII
```

8a. Selezionare le azioni che sono eseguite quando viene effettuato l’inserimento di tipo Giallo da Radiochiave: **D**: Disinserimento, **N**: Nessuna, **I**: Inserimento, **P**: parziale, **Z**: Inserimento (ritardo zero), quindi premere **ENTER**.

```
Ins. verde 1-8
NNNNNNNN
```

9a. Selezionare le azioni che sono eseguite quando viene effettuato l’inserimento di tipo Verde da Radiochiave quindi premere **ENTER**. e tornare al passo n. 5a .

Tipi di Codice

Dal menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A o B** per visualizzare **Tipi di Codice:**

```
PROGRAMMAZIONE
Tipi di codice
```

2. Premere **ENTER** :

```
Tipo n. 001
Tipo utente 001
```

3. Premere **A o B** per visualizzare il Tipo di Codice da programmare, quindi premere **ENTER** :

```
Descrizione
Tipo utente 001
```

4. Digitare la Descrizione per il Tipo di Codice (vedere “Digitazione delle Descrizioni” nel paragrafo “Norme generali”) quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo seguente se nel passo n. 3 si è selezionato un Tipo di Codice da 1 a 16 (Tipi di Codice per gli utenti) oppure leggere il sottoparagrafo “Tipi di Codici Installatore”.

■ Tipi di Codice Utente

```
Blocco opzioni 1
Reset Allarmi x
```

5. Premere **A o B** per visualizzare le funzioni del Blocco 1: **Reset Allarmi** (v. “Reset Allarmi di Centrale”), **Stop Allarmi** (v. “Stop Allarmi di Centrale”), **Inserimenti** (v. “Ins./Dis. Individuali”), **Rich. Straordin** (v. “Richiesta Straordinario”), **Rich. Teleassis** (v. “Richiesta Teleassistenza”), **Ab/Dis Auto-ins** (v. “Ab./Disab. Prog. Orario”), **Ab/Dis Teleass.** (v. “Ab./Disab. Teleassistenza”), **Ab/Dis Respond** (v. “Ab./Disab. Risponditore”). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare

la funzione visualizzata. L'ultimo carattere a destra, sulla riga inferiore del display, indica lo stato della funzione visualizzata: × = la funzione è attivata; – la funzione è disattivata. Premere **ENTER** per passare al Blocco di Opzioni successivo:

```
Blocco opzioni 2
Disabil.buzzer x
```

6. Premere **A** o **B** per visualizzare le funzioni del Blocco 2: **Disabil. buzzer** (v. "Ab./Disab. Buzzer su Tastiera"), **Cambia Num. Tel** (v. "Modifica Numero Telefonico"), **Cambia ora/data** (v. "Modifica data/ora"), **Res. Prog. centr.** (v. "Reset Guasto Prog. da PC"), **Test Tastiera**, **Test Sirena** (v. "Prova Uscita n. 1"), **Aziona Uscite** (v. "Attiva/Disattiva Uscita"). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la funzione visualizzata. Premere **ENTER** per passare al Blocco di Opzioni successivo:

```
Blocco opzioni 3
Stato-escl.zon x
```

7. Premere **A** o **B** per visualizzare le funzioni del Blocco 3: **Stato-escl. zon** (v. "Esclusione Zone"), **Registraz. Cont** (v. "Registrazione Continua"), **Segr. Domestica** (v. "Segreteria Domestica"), **Registro Eventi** (v. "Visualizzazione Registro"), **Cancella Telef.** (v. "Cancellazione Coda Telefonica"), **Ab/Dis Timers** (v. "Abilita controllo timer"), **Ab/Dis Chiavi** (v. "Abilita controllo chiavi"). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la funzione visualizzata. Premere **ENTER** per passare al Blocco di Opzioni successivo:

```
Blocco opzioni 4
No tel. aree S/R x
```

8. Premere **A** o **B** per visualizzare le funzioni del Blocco 4: **No Tel.Aree S/Rx** (v. "Canc. Azioni Telef. di Area"), **No Tel.Cen. S/Rx** (v. "Canc. Azioni Telef. di Centrale"), **No Tel.su Dis.** (v. "Canc. Azioni Telef. su Disins."), **Reset All.Area** (v. "Reset Allarmi di Area"), **Stop All. Area** (v. "Stop Allarmi di Area"), **Stampa Logger** (questa opzione NON è usata!). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la funzione visualizzata.

Premere **ENTER** per passare al Blocco di Opzioni successivo:

```
Blocco opzioni 5
Inser. tipo A x
```

9. Premere **A** o **B** per visualizzare le funzioni del Blocco 5: **Inser. Tipo A** (v. "Inserimento Tipo A"), **Inser. Tipo B** (v. "Inserimento Tipo B"), **Inser. Tipo C** (v. "Inserimento Tipo C"), **Inser. Tipo D** (v. "Inserimento Tipo D"), **Inser. Globale** (v. "Inserimento Aree"), **Disins.Globale** (v. "Disinserimento"). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la funzione visualizzata. Premere **ENTER** e tornare al passo n.3.

■ Tipi di Codice Installatore

```
Blocco opzioni 1
Registro eventix
```

5a. Premere **A** o **B** per visualizzare le funzioni del Blocco 1: **Registro Eventi** (v. "Visualizzazione Registro"), **Stato Zone** (v. "Stato Zone"), **Prova Zone** (v. "Prova Zone"), **Prova Uscite** (v. "Prova Uscite"), **Cancella Telef.** (v. "Cancellazione Coda Telefonica"), **Funzioni Vocali** (v. "Funzioni Vocali"), **PIN Installator** (v. "Programmazione PIN Installatore"), **Codici Utente** (v. "Programmazione Codici Utente"). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la funzione visualizzata. L'ultimo carattere a destra, sulla riga inferiore del display, indica lo stato della funzione visualizzata: × = la funzione è attivata; – la funzione è disattivata. Premere **ENTER** per passare al Blocco di Opzioni successivo:

6a. Premere **A** o **B** per visualizzare le funzioni del Blocco 2: **Attivatori** (v. "Programmazione Chiavi"), **Progr. Centrale** (v. "Programmazione Centrale"), **Enroll Wireless** (v. "Acquisizione Disp. Via Radio"), **Broadcast Tast.** (v. "Aggiornamento Tastiere"), **Cambio ora/data** (v. "Modifica data/ora"). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per attivare o disattivare la funzione visualizzata. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

| N | EVENTO |
|----------|-------------------------------|
| 0000 + n | Allarme Zona n |
| 0280 + n | Allarme Zona n - via Radio |
| 0344 + n | Sabotaggio Zona n |
| 0624 + n | Sabotaggio Zona n - via Radio |

Tabella 1 Eventi di Zona per KYO320

| N | EVENTO |
|----------|--|
| 0688 + n | Allarme Incendio Area n |
| 0720 + n | Allarme 24h Area n |
| 0752 + n | Allarme Furto Area n |
| 0784 + n | Allarme Generico Area n |
| 0816 + n | Allarme Sabotaggio Area n |
| 0848 + n | Allarme Generico+Sabotaggio Area n |
| 0880 + n | Allarme su Inserimento Totale Area n |
| 0912 + n | Allarme su Inserimento Parziale Area n |

Tabella 2 Eventi di Area per KYO320

| N. | EVENTO |
|------|---------------------------|
| 0945 | Allarme Incendio Centrale |
| 0946 | Allarme 24h Centrale |
| 0947 | Allarme Furto Centrale |

| | |
|----------|--------------------------------------|
| 0948 | Allarme Generico Centrale |
| 0949 | Allarme Sabotaggio Centrale |
| 0950 | Allarme Generico+Sabotaggio Centrale |
| 0951 | Sabotaggio Centrale |
| 0952 | Stop Allarmi |
| 0953 | Allarme Linea Antisabotaggio |
| 0953 + n | Sabotaggio Uscita Controllata n |
| 0957 | Sabotaggio Lettore |
| 0958 | Sabotaggio Espansione d'Ingresso |
| 0959 | Sabotaggio Tastiera |
| 0960 | Sabotaggio Tastiera LED |
| 0961 | Sabotaggio Espansione di Uscita |
| 0962 | Sabotaggio Stazione di Alimentazione |
| 0963 | Sabotaggio Ricevitore |

Tabella 3 *Eventi di centrale per KYO320*

| N. | EVENTO |
|------|--|
| 0964 | Scomparsa Lettore |
| 0965 | Scomparsa Espansione d'ingresso |
| 0966 | Scomparsa Tastiera |
| 0967 | Scomparsa Tastiera LED |
| 0968 | Scomparsa Espansione di Uscita |
| 0969 | Scomparsa Stazione di Alimentazione |
| 0970 | Scomparsa Ricevitore |
| 0971 | Chiave falsa |
| 0972 | Guasto Fusibile +F |
| 0973 | Guasto Fusibile +B1 |
| 0974 | Guasto Fusibile +B2 |
| 0975 | Guasto Fusibile +B3 |
| 0976 | Guasto Fusibile +B4 |
| 0977 | Guasto Fusibile +B5 |
| 0978 | Guasto Fusibile +BPI1 |
| 0979 | Guasto Fusibile BPI2 |
| 0980 | Guasto Fusibile KEYBUS |
| 0981 | Mancanza Rete |
| 0982 | Batteria Bassa |
| 0983 | Batteria Inefficiente |
| 0984 | Mancanza Rete su Stazione di Alimentazione |
| 0985 | Batteria Bassa su Stazione di Alimentazione |
| 0986 | Batteria Inefficiente su Stazione di Alimentazione |
| 0987 | Batteria disconnessa su Stazione di Alimentazione |

| | |
|------|--|
| 0988 | Caricabatteria guasto su Stazione di Alimentazione |
| 0989 | Switching disconnesso su Stazione di Alimentazione |
| 0990 | Uscite 1/2/3 in corto su Stazione di Alimentazione |
| 0991 | Batteria Bassa Memoria |
| 0992 | Batteria Bassa Sensore via Radio |
| 0993 | Memoria Sabotaggio Dispositivo BPI |
| 0994 | Memoria Linea Antisabotaggio |
| 0995 | Memoria Sabotaggio Centrale |
| 0996 | Memoria Chiave Falsa |
| 0997 | Memoria Sabotaggio Uscita Controllata |
| 0998 | Scomparsa Sensore via Radio |
| 0999 | Guasto Generico |

Tabella 4 *Eventi Generici per KYO320 (continua)*

| N. | EVENTO |
|--------|-----------------------------------|
| 1000 | Manutenzione Installatore |
| 1001 | Manutenzione Vigilanza |
| 1002 | Aggiornata Ora Legale/Ora Solare |
| 1002+n | Non Pronto all'Inserimento Area n |
| 1034+n | Inserimento Parziale Area n |
| 1066+n | Inserimento Totale Area n |
| 1098+n | Disinserimento Area n |
| 1130+n | Tempo di Uscita Area n |
| 1162+n | Tempo d'Ingresso Area n |
| 1194+n | Tempo Preavviso Area n |
| 1226+n | Memoria Allarme Area n |
| 1258+n | Memoria Sabotaggio Area n |
| 1290+n | Riconosciuta Chiave n |
| 1790+n | Chiave Validata su Lettore n |
| 1822+n | Chiave Validata su Area n |
| 1854+n | Chiave Validata su Area n |
| 1887 | Blocco Allarme di Centrale |
| 1887+n | Esclusione Zona n |
| 2167+n | Esclusione Zona n – via Radio |
| 2232 | Mancanza Linea Telefonica |
| 2233 | Errore Stampante |
| 2234 | Errore Stampante |
| 2234+n | Timer n |
| 2298+n | Timer n |

| | |
|--------|--------------------------------|
| 2578+n | Tempo Reale Zona n – via Radio |
|--------|--------------------------------|

Tabella 4 (.....Segue) *Eventi generici per KYO320*

| N. | EVENTO |
|----------------|-------------------------------------|
| 2643 | Test periodico |
| 2643+n | Reset su Area n |
| 2676 | Reset di Centrale |
| 2671+ (6*n) | Super Tasto [Incendio] [Tastiera n] |
| 2672+ (6*n) | Super Tasto [Soccorso] [Tastiera n] |
| 2673+ (6*n) | Super Tasto [Furto] [Tastiera n] |
| 2674+ (6*n) | Super Tasto [Tasto 1] [Tastiera n] |
| 2675+ (6*n) | Super Tasto [Tasto 2] [Tastiera n] |
| 2676+ (6*n) | Super Tasto [Tasto 2] [Tastiera n] |
| 2916+n | Tasto su KeyFob |

Tabella 5 *Eventi Spot (continua...) per KYO320*

| N. | EVENTO |
|--------|---|
| 2948+n | Campanello su Area n |
| 2980+n | Negligenza su Area n |
| 3012+n | Inattività su Area n |
| 3044+n | Blocco Tastiera n |
| 3092+n | Riconosciuto Codice Utente n |
| 3287+n | Riconosciuto Codice su Tastiera n |
| 3335+n | Riconosciuto Codice su area n |
| 3368 | Codice non valido |
| 3369 | Riconosciuto Codice Installatore |
| 3370 | Riconosciuto Tono Kissoff |
| 3371 | Inizio Telefonata |
| 3372 | Chiamata di Teleassistenza |
| 3373 | Inizio Teleassistenza |
| 3374 | Inizio Teleassistenza |
| 3375 | Chiamata del Comunicatore Digitale Riuscita |
| 3376 | Chiamata CONTACT ID Riuscita |
| 3377 | Chiamata di Teleassistenza Riuscita |
| 3378 | Chiamata dell'Avvisatore Telefonico Fallita |
| 3379 | Chiamata del Comunicatore Digitale Fallita |
| 3380 | Chiamata CONTACT ID Fallita |
| 3381 | Comunicazione su K-NET Fallita |
| 3382 | Chiamata di Teleassistenza Fallita |

Tabella 5 (...Segue) *Eventi Spot per KYO320*

| N. | EVENTO |
|--------|-------------------------|
| 3382+n | Evento Personalizzato n |

Tabella 6 *Eventi Personalizzati per KYO320*

| N. | EVENTO |
|------|--|
| 3415 | Messaggio di segreteria domestica presente |
| 3416 | Scomparsa scheda K-NET |
| 3417 | Scomparsa Rete LAN |
| 3418 | Scomparsa Ricevitore IP |

Tabella 7 *Eventi speciali per KYO320.*

Eventi - Azioni

Dal menù PROGRAMMAZIONE:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Eventi -> Azioni**:

```
PROGRAMMAZIONE
Eventi -> Azioni
```

2. Premere **ENTER** :

```
Eventi -> Azioni
Evento n. 0001
```

3. Digitare il Numero d'Identificazione (vedere colonna N. delle tabelle precedenti: per esempio, il Numero d'Identificazione dell'evento Allarme Incendio Area 1 è 0688 + 1 = 0689) dell'Evento che deve essere programmato, quindi premere **ENTER**.

```
Evento n. 0001
Uscita _____
```

4. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Uscita da associare all'Evento selezionato (digitare tutti zero per non associare alcuna Uscita), quindi premere **A** o **B** per visualizzare **Com.Dig.On**:

```
Evento n. 0001
Com.Dig. On _____
```

5. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Azione del Comunicatore Digitale che la Centrale deve eseguire quando si **verifica** l'Evento selezionato (digitare tutti zero per non associare alcuna Azione), quindi premere **D** o **C** per visualizzare **Com.Dig.Off**:

```
Evento n. 0001
Com.Dig. Off _____
```

6. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Azione del Comunicatore Digitale che la Centrale deve eseguire quando **termina** l'Evento selezionato (digitare tutti zero per non associare alcuna Azione), quindi premere **A** o **B** per visualizzare **Avv.Tel.On**:

```
Evento n. 0001
Avv.tel.On _____
```

7. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Azione dell'Avvisatore Telefonico che la Centrale deve eseguire quando si **verifica** l'Evento selezionato (digitare tutti zero per non associare alcuna Azione), quindi premere **A** o **B** per visualizzare **Avv.Tel.Off**:

```
Evento n. 0001
Avv.tel.Off _____
```

8. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Azione dell'Avvisatore Telefonico che la Centrale deve eseguire quando termina l'Evento selezionato (digitare tutti zero per non associare alcuna Azione), quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Conf. Eventi

La voce **Conf. Eventi** è per impostare quali Eventi devono essere memorizzati nel Registro Eventi e/o stampati in tempo reale (v. "Registro – Impostazione eventi" nel cap. "Programmazione"), come descritto di seguito.

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Conf. Eventi**:

```
PROGRAMMAZIONE
Conf. eventi
```

2. Premere **ENTER** :

```
Conf.eventi 001
Allarme di zona
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare il Tipo di Evento desiderato oppure, digitare il suo Numero d'Identificazione (devono essere digitate 3 cifre!), quindi premere **ENTER**.

```
Allarme di zona
reg.abilitata x
```

4. **A** o **B** per visualizzare **Reg. abilitata** (v. "Abilitato") o **Stampa abilit.** (v. "Stampa"). Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata, quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Telefono

La voce Telefono è per la programmazione dei numeri telefonici che dovranno essere utilizzati dalle funzioni della Centrale, dei parametri relativi alla linea telefonica e del Risponditore, come descritto di seguito. Dal menù Programmazione:

```
PROGRAMMAZIONE
Configurazione
```

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Telefono**:

```
PROGRAMMAZIONE
Telefono
```

2. Premere **ENTER** :

```
Telefono
Agenda
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare **Agenda**, **Avvisatore tel.**, **Comunicat. dig.** e **Rispondit. tel.**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente.

■ Agenda

```
Agenda
Numeri telef.
```

4. Premere **A** o **B** per visualizzare **Numeri telef.**, o **Impostaz. telef.**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente, oppure premere **ESC** e tornare al passo n 3.

Numeri telef.

```
Num.telef. n.001
Numero tel. 001
```

5a. Premere **A** o **B** per visualizzare il Numero Telefonico da programmare, quindi premere **ENTER** oppure premere **ESC** per tornare al passo n. 4.

```
Descrizione
Numero tel. 001
```

6a. Digitare la Descrizione per il Numero Telefonico (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER**.

```
Numero tel. 001
---
```

7a. Digitare il Numero Telefonico:

usare i tasti da **0** a **9** per inserire le cifre;
- premere **OFF** per inserire il simbolo #;
- premere **ON** per inserire la virgola o il simbolo * (ad ogni pressione del tasto **ON** il display mostra alternativamente la virgola o il simbolo *; quando il display mostra il simbolo desiderato, premere **D** per inserire il carattere successivo);
- premere **1** fino a quando la Tastiera non emette un beep, per cancellare il Numero Telefonico.

1. Premere **ENTER** per confermare e tornare al passo n. 5a.

Impostaz. telef.

```
Max.num.squilli
Numero 04
```

5b. Impostare il **Numero di Squilli** che la Centrale aspetta prima di rispondere alla telefonata, quindi premere **ENTER**:

| TASTI | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |
|----------------------------------|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Aree corrispondenti nell'interno | 1-8 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| | 9-16 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | 17-24 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 25-32 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
| DISPLAY | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |

Tabella 8 Corrispondenza tra i tasti e i numeri telefonici

```
Ritardo telefon.
Sec.          0000
```

6b. Impostare il **Ritardo Prima Telefonata**, poi premere **ENTER** :

```
Opz. chiamata
Controllo toni
```

7b. Premere **A** o **B** per visualizzare **Controllo Toni**, **Cont. linea tel.**, **Sel. decadica** o **Volume alto**, quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata. Il carattere in fondo a destra, sulla riga inferiore del display, indica lo stato dell'opzione: **x** = abilitata; **-** = disabilitata. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 4 se l'opzione Controllo Toni è disabilitata, altrimenti:

```
Max attesa tono
Sec.          12
```

8b. Impostare il Tempo per Tono di Linea, cioè il tempo per il quale la Centrale attende il tono di linea prima di chiudere la telefonata, quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 4.

■ Avvisatore Telefonico

```
Avvisatore tel.
Numeri avv.tel.
```

4b. Premere **A** o **B** per visualizzare **Numeri Avv.Tel.**, **Azioni Avv.Tel.** o **Impost.Avv.Tel.**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente oppure, premere **ESC** e tornare al passo n. 3.

Numeri Avv.Tel.

```
Numeri Avv.tel.
Numero        01
```

5b. Digitare il Numero d'Identificazione del Numero Avvisatore Telefonico da programmare, quindi premere **ENTER** oppure, premere **ESC** e tornare al passo n. 4b.

```
Num.telef. n.001
Numero tel.   001
```

6b. Premere **A** o **B** per visualizzare il Numero Telefonico dell'Agenda Generale che deve essere assegnato al Numero Avvisatore Telefonico selezionato, quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 5b.

Azioni Avv.Tel.

```
Azioni avv. tel.
Azione n.    01
```

5c. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Azione dell'Avvisatore Telefonico da programmare, quindi premere **ENTER** oppure premere **ESC** tornare al passo n. 4b.

```
Numeri tel.  1-8
x
```

6c. Impostare i Numeri dell'Avvisatore Telefonico che dovranno essere chiamati dall'Azione selezionata: premere **A** o **B** per selezionare l'intervallo di Numeri dell'Avvisatore Telefonico da impostare (1-8, 9-16, 17-24, 25-32); premere il tasto corrispondente al Numero d'Identificazione di un Numero Avvisatore Telefonico (vedere la Tabella 8), per abilitare/disabilitare l'Azione selezionata a chiamare quel Numero: il simbolo **x** indica che il Numero corrispondente sarà chiamato dall'Azione che si sta programmando. Premere **ENTER** per passare al passo successivo.

```
Opzioni azione
tel. priorit.  -
```

7c. Premere **A** o **B** per visualizzare **Tel. Priorit.** o **Chiama tutti**, quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata. Premere **ENTER** per passare al passo successivo:

```
Messaggio 1 001
Messaggio   001
```

8c. Selezionare i Messaggi Vocali che devono comporre il Messaggio Avvisatore, che sarà inviato dall'Azione che si sta programmando. Il Messaggio Avvisatore può essere composto da cinque Messaggi Vocali al massimo: premere **ENTER** o **ESC** rispettivamente per passare al Messaggio Avvisatore successivo o a quello precedente (Messaggio 1, 2, 3, 4 o 5); premere **A** o **B** per visualizzare il Messaggio Vocale da assegnare al Messaggio Avvisatore selezionato. La riga superiore del display mostra il Messaggio Avvisatore che si sta programmando e, a destra, il Numero d'Identificazione del Messaggio Vocale selezionato; la riga inferiore del display mostra la Descrizione del Messaggio Vocale selezionato. Digitare tre volte zero per non associare alcun messaggio.

```
Messaggio 5 -----
Nessuno
```

9c. Premere **ENTER** quando il display mostra il Messaggio Avvisatore n. 5 e tornare al passo n. 5c.

Impost.avv.tel.

```
Tentativi
Numero      05
```

5d. Digitare il numero massimo di volte che la Centrale prova a chiamare un Numero Telefonico prima di passare a quello successivo (**Tentativi**), quindi premere **ENTER**:

```
Numero di ripet.
Sec.           02
```

```
Numero di ripet.
Numero        02
```

6d. Digitare quante volte la Centrale deve ripetere il Messaggio Avvisatore (**Ripetizioni Messaggio**), quindi premere **ENTER**.

```
Pausa tra ripet.
Sec.           02
```

7d. Digitare i secondi che devono passare tra una ripetizione e la successiva del Messaggio Avvisatore (**Pausa tra Ripetizioni**), quindi premere **ENTER**:

```
Opz. avv. tel.
Rich. su rispost-
```

8d. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata Richiama su Risposta: se questa opzione è abilitata, i numeri che hanno risposto saranno richiamati anche nei cicli successivi; se questa opzione è disabilitata, i numeri che hanno risposto NON saranno chiamati nei cicli successivi. Premere **B** per visualizzare l'opzione successiva:

```
Opz. avv.tel.
Conferma esito
```

9d. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione **Conferma esito telefonata**: se questa opzione è abilitata, la Centrale considera riuscita una telefonata solo se rileva la pressione di un tasto del telefono. Premere **A** per visualizzare l'opzione precedente (passo n. 8d) oppure, premere **ENTER**:

```
Riproduci dopo
Time_out
```

10d. Premere **A** o **B** per visualizzare **Ritardo**, **Voce in linea** o **Selezione** quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente.

Ritardo

Il Messaggio Avvisatore è riprodotto dopo che è trascorso il **Ritardo** programmato da quando è terminata la selezione del numero telefonico.

```
Durata ritardo
Sec.         005
```

11d. Digitare il **Ritardo** (da 1 a 255 secondi), quindi premere **ENTER** per tornare al passo n. 4b oppure, premere **ESC** per tornare al passo 10d.

Voce in linea

Il Messaggio Avvisatore è riprodotto quando la Centrale rileva una risposta vocale; la Centrale chiude la telefonata se non rileva una risposta vocale entro il **Tempo attesa voce** programmato.

```
Attendi voce per
Sec.           015
```

11e. Digitare il **Tempo attesa voce** (da 1 a 255 secondi), quindi premere **ENTER** per tornare al passo n. 4b oppure, premere **ESC** per tornare al passo n. 10d.

Selezione

Il Messaggio Avvisatore è riprodotto dopo che la Centrale ha concluso la selezione del numero telefonico. Tornare al passo n 4b.

■ Comunicatore Digitale

```
Comunicat. dig.
Numeri com. dig.
```

4c. Premere **A** o **B** per visualizzare **Numeri Com.Dig.**, **Azioni Com.Dig.** e **Impost. Com.Dig.**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente oppure, premere **ESC** e tornare al passo n. 3.

Numeri Com.Dig.

```
Numeri com. dig.
Numero        01
```

5g. Digitare il Numero d'Identificazione del Numero Comunicatore Digitale da programmare, quindi premere **ENTER** oppure, premere **ESC** e tornare al passo n. 4c.

```
Num. telef. n.001
Numero tel. 001
```

6g. Premere **A** o **B** per visualizzare il Numero Telefonico dell'Agenda Generale che deve essere assegnato al Numero Comunicatore Digitale selezionato, quindi premere **ENTER**:

```
Protocollo
ADEMCO SLOW
```

7g. Premere **A** o **B** per visualizzare il protocollo supportato dalla centrale di vigilanza collegata al Numero Co-

municatore Digitale che si sta programmando, quindi premere **ENTER**:

```
Codice sistema
Codice      0000
```

8g. Digitare il Codice di Sistema (da tre a sei cifre) in base al Protocollo programmato: il Codice di Sistema in genere viene assegnato dalla centrale di vigilanza collegata al Numero Comunicatore Digitale che si sta programmando, e permette alla centrale di vigilanza per identificare il sistema che effettua la chiamata. Premere **ENTER**:

```
Invia sempre
Codice sistema x
```

9g. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione **Invia sempre**: se questa opzione è abilitata, la Centrale invia sempre il **Codice Sistema**; se questa opzione è disabilitata, la Centrale invia il **Codice Cliente** di un'Area (vedere "Codice Cliente" nel par. "Aree") per le Azioni associate agli Eventi relativi a quell'Area, in tutti gli altri casi invia il **Codice Sistema**. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 5g.

Azioni Com.Dig.

Ogni Azione del Comunicatore Digitale può inviare un Codice Evento a una serie di otto Numeri Telefonici al massimo.

```
Azioni com.dig.
Azione n.      001
```

5h. Digitare il Numero d'Identificazione dell'Azione del Comunicatore Digitale da programmare, quindi premere **ENTER** per passare al passo successivo. Oppure, premere **ESC** tornare al passo n. 4c.

```
Numeri Tel.   1-8
x
```

6h. Impostare i Numeri del Comunicatore Digitale che dovranno essere chiamati dalla Azione selezionata: premere il tasto corrispondente al Numero d'Identificazione di un Numero Comunicatore Digitale, per abilitare/disabilitare la Azione selezionata a chiamare quel Numero: il simbolo x indica che il Numero corrispondente sarà chiamato dalla Azione che si sta programmando. Premere **ENTER** per passare al passo successivo.

```
Opzione azione
tel. priorit.
```

7h. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione **Telefonata Prioritaria**. Premere **B** per visualizzare l'opzione successiva:

```
Opzione azione
Chiama tutti
```

8h. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione **Chiama Tutti**. Premere **A** per vi-

sualizzare l'opzione precedente (passo n. 7h) oppure, premere **ENTER**:

```
Codice evento
Codice
```

9h. Digitare il Codice Evento per la Sotto-Azione selezionata, (non valido per i protocolli Contact ID, SIA e SIA su K-NET) quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 5h.

Impost.Com.Dig.

```
Tentativi
Numero      03
```

5j. Digitare il numero massimo di volte che la Centrale prova a chiamare un Numero Telefonico prima di passare a quello successivo, quindi premere **ENTER**:

```
Durata voce
Sec.       030
```

6j. Digitare il tempo per la **Viva voce**, quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 4c.

Rispondit. Tel.

```
Messaggio ---
Nessuno
```

4k. Premere **A** o **B** per visualizzare il Messaggio Vocale che deve essere usato come Messaggio Risponditore, quindi premere **ENTER**:

```
Numero di ripet.
Numero      003
```

5k. Digitare il numero di volte che la Centrale ripete il Messaggio Risponditore (**Ripetizioni Messaggio**), quindi premere **ENTER**:

```
Pausa tra ripet.
Sec.       005
```

6k. Digitare il tempo che deve passare tra le ripetizioni del Messaggio Risponditore (**Pausa tra Ripetizioni**), quindi premere **ENTER**:

```
Tempo ric.codice
Sec.       030
```

7k. Digitare il tempo a disposizione per digitare sulla tastiera del telefono un PIN valido per l'accesso alle funzioni di gestione remota (**Tempo Riconoscimento Codice**), quindi premere **ENTER**:

```
Tempo ric. toni
Sec.       030
```

8k. Digitare il tempo massimo a disposizione per premere un tasto del telefono, prima che la Centrale chiuda

la telefonata (**Time out Riconoscimento Toni**), quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Messaggi Vocali

1. Premere **A** o **B** per visualizzare **Messaggi Vocali**:

```
PROGRAMMAZIONE
Messaggi vocali
```

2. Premere **ENTER**:

```
Messaggio n 001
Messaggio 001
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare il Messaggio Vocale da programmare oppure, digitare il suo Numero d'Identificazione, quindi premere **ENTER**. Oppure, premere **ESC** e tornare al passo n. 1.

```
Descrizione
Messaggio 001
```

4. Digitare la **Descrizione** per il Messaggio (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali") quindi premere **ENTER**.

```
Qualità
Buona
```

5. Premere **A** o **B** per visualizzare la **Qualità** desiderata per il Messaggio che si sta programmando (**Bassa, Media, Buona** o **Ottima**): è possibile che una selezione non venga accettata se non vi è abbastanza **Tempo Residuo** per soddisfarla. Premere **ENTER**:

```
Durata (000)
Sec. 002
```

6. Digitare la **Durata** per il Messaggio che si sta programmando: il display mostra sulla riga superiore, fra parentesi, il **Tempo Residuo** a disposizione. Premere **↵** e tornare passo n. 3.

 *L'impostazione della Qualità e Durata dei messaggi è riservata esclusivamente ai messaggi n. 63 e 64.*

Teleassistenza

1. Dal menu PROGRAMMAZIONE, premere **A** o **B** per visualizzare **Teleassistenza**:

```
PROGRAMMAZIONE
Teleassistenza
```

2. Premere **ENTER**:

```
Teleassistenza
Num. teleassist.
```

3. Premere **A** o **B** per visualizzare **Num. Teleassist., Impostaz. telea., Opzioni Teleass., Inizializza, Tel.manutenzione** o **Tel.vigilanza**, quindi premere **ENTER** e leggere il sottoparagrafo corrispondente.

■ **Num. teleassist.**

```
Num. teleassist.
Numero 1
```

4a. Digitare il Numero d'Identificazione del **Numero Teleassistenza** da programmare, quindi premere **ENTER**. Oppure, premere **ESC** per tornare al menu Teleassistenza (passo n. 3).

```
Num.telef. n ----
Nessuno
```

5a. Premere **A** o **B** per visualizzare il Numero Telefonico dell'Agenda Generale da usare per il **Numero Teleassistenza** che si sta programmando oppure, digitare il suo Numero d'Identificazione: gli ultimi tre caratteri a destra della riga superiore del display, mostrano in Numero d'Identificazione del Numero Telefonico selezionato; la riga inferiore del display mostra la sua Descrizione. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 4a. Digitare tre volte zero per disabilitare il numero di teleassistenza.

■ **Impostaz. telea.**

```
Codice cliente
Codice
```

4b. Digitare il **Codice Cliente** che identifica la centrale che richiede la Teleassistenza (devono essere digitate 4 cifre), quindi premere **ENTER**:

```
Tentativi
Numero 00
```

5b. Digitare quante volte la Centrale prova a chiamare un Numero Teleassistenza prima di passare al Numero successivo (**Tentativi**), quindi premere **ENTER**:

```
Data primo test
00:05 01/01/2005
```

6b. Digitare l'ora e la data per il **Primo test**, quindi premere **ENTER**:

```
Ripeti ogni
Num. ore 0024
```

7b. Digitare il tempo (ore) che deve passare tra due test consecutivi (**Periodo**), quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

■ **Opzioni teleass.**

4c. Premere **A** o **B** per visualizzare **Richiamata, Chiamata test, Evento test** o **Salto rispond.**, quindi leggere il sottoparagrafo corrispondente.

Richiamata

```
Opzioni teleass.  
Richiamata -
```

5c. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare la **Richiamata di sicurezza**: se questa opzione è abilitata, la Centrale chiama i **Numeri Teleassistenza** programmati, quando riceve una chiamata di Teleassistenza. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Chiamata test

```
Opzioni teleass.  
Chiamata test -
```

5d. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare la **Chiamata di test**: se questa opzione è abilitata, la Centrale effettua la chiamata di Teleassistenza periodicamente, in base ai valori programmati per **Primo test** e **Periodo**. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Evento test

```
Opzioni teleass.  
Evento test -
```

5e. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'**Evento test**, quindi Premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Salto rispond.

```
Opzioni teleass.  
salto rispond. -
```

5f. Premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare il **Salto risponditore**: se questa opzione è abilitata, la Centrale risponderà al primo squillo se nel minuto precedente ha rilevato altri squilli. Premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

■ Inizializza

```
Inizializza  
sei sicuro?
```

4g. Premere **ENTER** per rendere operative le programmazioni Primo test e Periodo:

```
Inizializza  
eseguito!
```

Il display mostra un messaggio di conferma, poi torna al passo n. 3.

■ Tel.manutenzione

```
Data manut.ist.  
Disabilitato
```

4h. Digitare l'ora e la data per la segnalazione della **Richiesta Manutenzione Installatore** (digitare tutti zero per disabilitare la segnalazione), quindi premere **ENTER**:

```
Descrizione  
Manutenz.install
```

5h. Digitare il messaggio che deve essere visualizzato dalle Tastiere per segnalare la **Richiesta Manutenzione Installatore** (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

■ Tel.vigilanza

```
Data manut.vig.  
Disabilitato
```

4i. Digitare l'ora e la data per la segnalazione della **Richiesta Manutenzione Vigilanza** (digitare tutti zero per disabilitare la segnalazione), quindi premere **ENTER**:

```
Descrizione  
Manutenz.Vigilan
```

5i. Digitare il messaggio che deve essere visualizzato dalle Tastiere per segnalare la **Richiesta Manutenzione Vigilanza** (vedere "Digitazione delle Descrizioni" nel paragrafo "Norme generali"), quindi premere **ENTER** e tornare al passo n. 3.

Opzioni

1. Dal menu PROGRAMMAZIONE, premere **A** o **B** per visualizzare **Opzioni**:

```
PROGRAMMAZIONE  
Opzioni
```

2. Premere **ENTER**:

```
Rit.avviso rete  
Min. 0003
```

3. Digitare per quanto tempo (minuti) deve mancare la rete elettrica prima che venga segnalata la Mancanza Rete (**Ritardo per avviso mancanza rete**), quindi premere **ENTER**:

 Per un impianto conforme EN50131, questo valore non deve superare i 60 minuti.

```
Max. errori PIN  
Numero 03
```

4. Digitare quante volte al massimo è consentito digitare un PIN errato, prima del blocco della Tastiera (**Numero max. tentativi**) oppure digitare zero per disabilitare il blocco tastiere, quindi premere **ENTER**.

```
Durata blocco
Min.      03
```

5. Digitare per quanto tempo (minuti) la Tastiera resta bloccata (**Tempo di blocco**), quindi premere **ENTER**:

```
Blocco opzioni 1
Dis.res.sab.ut.-
```

6. Premere **A** o **B** per visualizzare l'opzione desiderata (vedere la Tabella 9), quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata. Premere **ENTER** per passare al Blocco di Opzioni n. 2:

```
Blocco opzioni 2
Blocco cod ist.-
```

7. Premere **A** o **B** per visualizzare l'opzione desiderata (vedere la Tabella 9), quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata. Premere **ENTER** per passare al blocco di Opzioni n. 3:

```
Blocco opzioni 3
T. reale Campan.
```

Premere **A** o **B** per visualizzare l'opzione desiderata (vedere la Tabella 9), quindi premere **ON** o **OFF** rispettivamente per abilitare o disabilitare l'opzione visualizzata.

Se nel Blocco di opzioni n. 1 si abilita, premendo **ON**, l'opzione Regist. continua:

```
Blocco opzioni 1
Regist.continua
```

dopo il Blocco di opzioni n. 3 segue:

```
Stop registraz01
Evento n. 0753
```

8. Programmare gli Eventi (fino a 32) che devono interrompere la Registrazione Continua: premere **A** o **B** per scorrere l'elenco degli Eventi (gli ultimi due caratteri, della riga superiore del display, mostrano la posizione visualizzata) quindi, digitare il Numero d'Identificazione dell'Evento che deve interrompere la Registrazione Continua (vedere le tabelle delle pag. 29, 30 e 31; digitare il Numero d'Identificazione senza zeri di riempimento, per esempio, per programmare l'Evento n. 0001, digitare 1; digitare **0** per NON associare alcun Evento alla posizione visualizzata). Premere **ENTER** per programmare l'opzione successiva:

```
Timeout re9.cont
(Max 021) 010
```

9. Digitare il ritardo (secondi) con il quale viene interrotta la Registrazione Continua, rispetto al verificarsi degli Eventi programmati nel passo precedente (**Timeout per blocco registrazione continua**): sulla riga inferiore del display, fra parentesi, è visualizzato il valore massimo che può essere programmato (uguale al 75 % della Durata del Messaggio n. 64). Premere **ENTER** per tornare al menu PROGRAMMAZIONE.

Opzioni Programmatore Orario

Questa voce è per la programmazione dei parametri **N° max richieste di straordinario** e **Durata singolo straordinario**, come descritto di seguito.

1. Dal menu PROGRAMMAZIONE, premere **A** o **B** per visualizzare **Opz.prog.orario**:

```
PROGRAMMAZIONE
Opz.Prog.orario
```

2. Premere **ENTER**:

```
Durata straord.
(Max 60) 20
```

3. Digitare la **Durata singolo straordinario** (minuti): sulla riga inferiore del display, fra parentesi, è mostrato il valore massimo ammesso (60 minuti); comunque, il prodotto tra **Durata singolo straordinario** e **N° max richieste di straordinario**, NON può essere superiore a 180 minuti. Premere **ENTER** per programmare il parametro successivo:

```
Max num.straord.
(Max 009) 003
```

4. Digitare il **N° max richieste di straordinario**: sulla riga inferiore del display, fra parentesi, è mostrato il valore massimo ammesso (9 volte); comunque, il prodotto tra **Durata singolo straordinario** e **N° max richieste di straordinario**, NON può essere superiore a 180 minuti. Premere **ENTER** per tornare al menu PROGRAMMAZIONE.

| Blocco opzioni 1 | Opzione corrispondente |
|-------------------|---|
| Dis.res.sab.ut | Disabilita reset memorie sabotaggio con codice utente |
| Test z. disins. | Zone in test anche ad area disinserita |
| Rit.Tes batt. | Abilita timeout per attivazione test dinamico batteria dopo ripristino rete |
| Dis.res.al.ist. | Disabilita reset memorie di allarme con codice installatore |
| Led sp.att.ass. | Disabilita spie lettore con chiave assente |
| Esc.anche sab.z | Escludi anche sabotaggio di zona |
| No ins.bat.bas. | Disabilita inserimento su problemi batteria |
| Regist.continua | Abilita registrazione continua |
| Blocco opzioni 2 | Opzione corrispondente |
| Blocco cod.ist. | Codice installatore bloccato |
| Non ins.z.affer. | Disabilita inserimento con aree in allarme |
| Agg. ora legale | Abilita aggiornamento automatico ora legale/solare |
| Guida voc. DTMF- | Guida vocale per comandi via telefono |
| Logger su RS232 | N.B. (Opzione programmabile solo da tastiera) |
| Zone violate LCD | Visualizza zone aperte su tastiera |
| Memoria Zone Camp | Visualizza zone campanello su tastiere(memoria) |
| Blocco opzioni 3 | Opzione corrispondente |
| GerarchiaCodici | L'Utente può abilitare o meno il Codice Installatore |
| Sab.Scom.ExpIn | Genera un evento Sabotaggio in caso di scomparsa Expander In |
| Sab.Scom.Tast. | Genera un evento Sabotaggio in caso di scomparsa Tastiera |
| T.reale Campan. | Visualizza zone campanello su tastiere (tempo reale) |
| Dis.Chiave falsa | Disabilita evento chiave falsa |
| No Ins.Scom.Ric- | Disabilita inserimento su scomparsa ricevitore wireless |
| No Ins.Prob.Zon- | Disabilita inserimento su problemi zone wireless |

Tabella 9

Corrispondenza tra i nomi delle opzioni nella programmazione da tastiera con quelli della Programmazione da PC.

Nella tabella 10 sono riportati i PIN di fabbrica dei Codici Installatore:

1. la colonna **n.** mostra il Numero di Identificazione del Codice Installatore;
2. la colonna **Descrizione** deve essere completata con la Descrizione dell'Installatore al quale è assegnato il Codice corrispondente;
3. la colonna **PIN** mostra il Numero personale assegnato al Codice corrispondente quando è reso Disponibile e quando è "Scoperto" (vedere "PIN installatore" nel capitolo "OPERAZIONI DA TASTIERA")

| n. | Descrizione | PIN |
|-----|-------------|------|
| 196 | | 0196 |
| 197 | | 0197 |
| 198 | | 0198 |
| 199 | | 0199 |
| 200 | | 0200 |

Tabella 10) PIN di fabbrica dei codici installatore per KYO320

Scheda Vocale K3/VOX2

⚠ Prima di iniziare l'installazione della Scheda Vocale, togliere l'alimentazione alla Centrale (scollegare la rete e la batteria).

K3/VOX2 è una Scheda Vocale per la registrazione e la riproduzione di messaggi vocali. I Messaggi Vocali possono essere usati:

- per controllare lo stato delle Zone;
- come Messaggio di Risposta per il Risponditore;
- per comporre i messaggi dell'Avvisatore Telefonico;
- per la Segreteria Domestica;
- per la Registrazione Continua.

Inoltre, l'installazione della Scheda Vocale estende le possibilità della Centrale alle funzioni descritte nel paragrafo seguente.

■ Caratteristiche generali

- Registrazione dei messaggi su memoria elettronica.
- Possibilità di registrare 64 Messaggi Vocali di qualità e durata variabili, per una capacità massima che va da 3 minuti e 48 secondi con qualità Ottima, a 8 minuti e 44 secondi con qualità bassa.
- Altoparlante per la riproduzione dei messaggi registrati.
- Funzione di Avvisatore Telefonico.
- Funzione di Risponditore Telefonico.
- Gestione della Centrale via telefono.
- Gestione dell'ascolto ambientale e delle conversazioni vocali bidirezionali, via telefono (Telesoccorso).

👉 I messaggi registrati sono mantenuti per almeno 2 ore quando manca l'alimentazione della Scheda Vocale

■ Identificazione delle parti (Fig. 2)

| N | DESCRIZIONE |
|-----|--|
| 110 | Morsetto LED: nel caso di ascolto ambientale a tale morsetto va collegato un LED con una resistenza da 470 Ohm che si chiude sul morsetto +. |
| 111 | Connettore per l'innesto della Scheda Vocale sulla Scheda Madre della Centrale |
| 112 | Microfono |
| 113 | Ponticello per abilitare il Microfono Locale (112):  = Microfono Locale abilitato (impostazione di fabbrica);  = Microfono Locale disabilitato |
| 114 | Connettore per l'Altoparlante |
| 115 | Morsettiera per il collegamento delle Schede Microfono/Altoparlante (VOX-REM) |

■ Installazione

Per l'installazione della Scheda Vocale procedere come descritto di seguito (vedere la Figura 2 e la Figura 3 del Manuale d'Installazione Vol.1).

1. Inserire l'Altoparlante in una metà dell'Anello di Fissaggio.
2. Unire le due metà dell'Anello di Fissaggio con un movimento rotatorio.
3. Avvitare l'Altoparlante sul fondo della Centrale.
4. Innestare la Scheda Vocale sul connettore **17** della Scheda Madre della Centrale (vedere il Manuale d'Installazione Vol.1).
5. Fissare la Scheda Vocale con le viti in dotazione.
6. Collegare l'Altoparlante al connettore **114** della Scheda Vocale.

■ Estensione delle zone di ascolto

Se con il microfono della Scheda Vocale non è possibile controllare l'ambiente desiderato perché troppo esteso o suddiviso con pareti che attenuano i suoni, è possibile collegare alla Scheda Vocale la Scheda Microfono-Altoparlante **VOX-REM**.

👉 In questo paragrafo si userà il termine "Modulo Vocale" per identificare la Schema Microfono-Altoparlante **VOX-REM**, salvo indicazioni diverse.

Per l'installazione della Scheda Microfono-Altoparlante **VOX-REM** può essere utilizzato il contenitore **MINI-BOX** fornito su richiesta: questo contenitore può alloggiare una Scheda Microfono o un Altoparlante; può essere montato

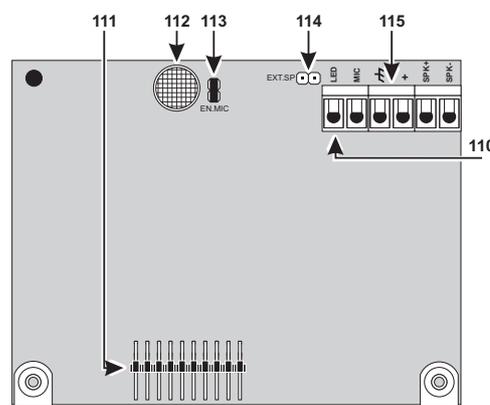


Figura 2 Parti della Scheda vocale

a vista, a incasso, su scatola mod. 503 o equivalenti; è dotato di aperture per i cavi canalizzati a vista e sottotraccia. Leggere le istruzioni fornite con il **MINI-BOX** per installarvi la Scheda Microfono o l'Altoparlante.

☞ *La Scheda Microfono e l'Altoparlante devono essere alloggiati in due contenitore **MINI-BOX** diversi, per evitare l'innescò di fastidiosi fischi. Il Modulo Vocale deve essere posizionato il più vicino possibile al punto di utilizzo. Fare attenzione alla posizione relativa microfono-altoparlante del **VOX-REM** per evitare l'innescò di fastidiosi fischi.*

I Moduli Vocali vanno collegati in parallelo alla Scheda Vocale, come mostrato in Figura 3. Ciò comporta un degrado della qualità del suono all'aumentare dei Moduli Vocali collegati e della lunghezza dei collegamenti necessari; per questo motivo, per mantenere la qualità del suono a livelli accettabili, devono essere rispettate le seguenti limitazioni:

- non collegare più di 4 Moduli Vocali alla Scheda Vocale;
- fra ciascun Modulo Vocale e la Scheda Vocale non devono esserci più di 50 metri di cavo.

☞ *Per la registrazione dei Messaggi Vocali usare il Microfono della Scheda Vocale, scollegando momentaneamente i Moduli Vocali; in tal modo la qualità dei messaggi è migliore.*

In modalità Telesoccorso, tutti i Moduli Vocali sono collegati fra loro; ciò consente la conversazione bidirezionale fra più utenti contemporaneamente.

■ Selezione manuale

Il collegamento di più Moduli Vocali permette l'ascolto simultaneo dei rumori degli ambienti in cui sono installate; ciò consente di mantenere sotto controllo una vasta area ma non consente di distinguere in quale parte di essa si stia verificando l'evento ascoltato.

Per fare ciò è possibile realizzare lo schema mostrato in Figura 4; in esso, oltre alla Scheda Vocale ed ai 4 Moduli Vocali, sono presenti:

- un'Espansione M-IN/OUT programmata come Espansione a 6 Uscite.

- un'Espansione M-IN/OUT programmata come Espansione a 6 Zone.
- due Schede Relè, OMNIA/4R

Inoltre, la Centrale dovrà essere programmata nel seguente modo.

- Tutte le uscite dell'Espansione M-IN/OUT, programmata come Espansione a 6 Uscite, devono essere **Uscite Riservate (manuale), Bistabili, Normalmente Aperte**;
- Tutte le zone dell'Espansione M-IN/OUT, programmata come Espansione a 6 Zone, devono essere **Immedie, Ripetitive, Normalmente Aperte** e a ciascuna di esse deve essere associato un Messaggio Vocale nella condizione di **Non Riposo** che descriva l'ambiente al quale sono associate. Inoltre esse NON devono appartenere ad alcuna Area.

In tal modo, l'utente abilitato può scegliere l'ambiente di cui ascoltare i rumori via telefono digitando sul telefono il tasto **3** (Gestione Uscite), **1** (Attivazione Uscita) e il Numero d'Identificazione (3 cifre) dell'Uscita che abilita il Modulo Vocale corrispondente, seguito dalla pressione del tasto **1** che abilita l'Ascolto Remoto.

Per esempio, in base allo schema in Figura 4, se all'Espansione M-IN/OUT, programmata come Espansione a 6 Uscite, (vedere "Espansione Ingresso/Uscita programmabile M-IN/OUT" del Manuale d'Installazione Vol.1) è assegnato l'indirizzo n.01, le sue uscite hardware T1, T2, T3 e T4 corrispondono rispettivamente alle uscite software n. 7, 8, 9 e 10, quindi, per ascoltare i rumori dell'ambiente in cui è installato il 1° Modulo Vocale, l'utente dovrà digitare sul telefono **31007** per attivare l'uscita n. 7 e, di seguito, **1** per attivare l'Ascolto Remoto.

Per poter ascoltare i rumori rilevati da un altro Modulo Vocale, l'utente dovrà prima terminare la fase di Ascolto Remoto tramite il tasto **#**, quindi disattivare l'uscita attivata in precedenza digitando **30007**.

Volendo, l'utente potrà anche decidere di ascoltare i rumori di più ambienti contemporaneamente, in ogni caso, in qualsiasi momento potrà conoscere gli ambienti che sta ascoltando effettuando il controllo dello Stato delle Zone.

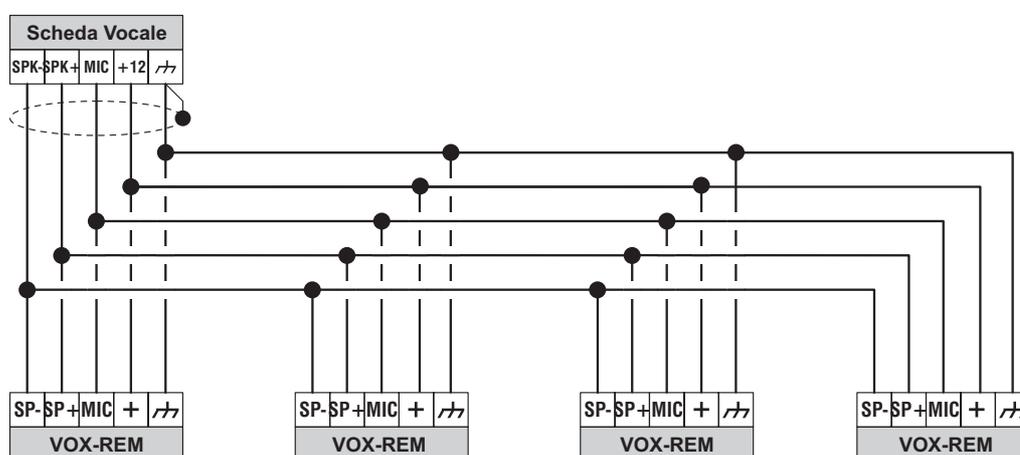


Figura 3 Schema per il collegamento di (max) 4 Schede Microfono **VOX-REM**.

■ Selezione automatica

Una estensione possibile allo schema appena descritto riguarda la possibilità di far eseguire direttamente alla centrale la selezione dell'ambiente da ascoltare in ragione del verificarsi di determinati eventi. Ad esempio potrebbe risultare utile a fronte del verificarsi di un allarme, selezionare l'ascolto del Modulo Vocale più vicino al luogo in cui si è verificato l'allarme. Per realizzare quanto sopra si può utilizzare lo stesso schema mostrato in Figura 4.

È necessario però cambiare la programmazione delle Uscite ed effettuare alcune programmazioni nella pagina **Eventi-Azioni**.

Le 4 Uscite usate per questa applicazione, dovranno essere **Monostabili**, **Normalmente Aperte**, e NON dovranno essere Riservate (manuale). Il **Tempo di ON** programmato, sarà il tempo di attivazione del Modulo Vocale relativo al luogo in cui si è verificato l'allarme. Ogni uscita, con i collegamenti mostrati, attiverà un Modulo Vocale.

Nella pagina **Eventi-Azioni**, usare gli eventi di area e/o centrale per l'attivazione delle Uscite, dell'Avvisatore Telefonico e del Comunicatore Digitale. In tal modo, gli eventi di zona saranno liberi per la gestione dei Moduli Vocali. Programmare gli eventi di zona relativi ad un certo ambiente per attivare l'Uscita che comanda il Modulo Vocale di quell'ambiente: ripetere questa programmazione per le 4 Uscite che comandano i Moduli Vocali. Con questa programmazione, quando l'utente riceve una telefonata dell'Avvisatore Telefonico a causa di un allarme, attivando l'ascolto ambientale ascolterà i rumori provenienti dall'ambiente nel quale si è verificato l'allarme.

■ Selezione automatica e manuale

La selezione automatica può essere integrata con la selezione manuale in modo da poter comandare ma-

nualmente l'ascolto da un ambiente piuttosto che da un altro, quando nessun allarme è in corso. Un modo semplice è quello di usare 4 uscite per comandare manualmente la selezione dell'ambiente ed altre 4 uscite per la selezione automatica. Collegando poi due a due le uscite, una manuale l'altra automatica, ci si riporta allo schema di Figura 4. Ovviamente in tale situazione, affinché la selezione automatica esegua il suo compito, le uscite comandate manualmente devono essere a riposo. Questo significa che, al termine di una sessione di ascolto ambientale comandata manualmente, bisogna riportare a riposo le uscite sulle quali si è agito.

Interfaccia Stampante K3/PRT2

⚠ **Prima di iniziare l'installazione dell'Interfaccia Stampante, togliere l'alimentazione alla Centrale (scollegare la rete e la batteria).**

K3/PRT2 è una Interfaccia Stampante tramite la quale è possibile collegare alla Centrale una stampante parallela, per la stampa in tempo reale degli eventi (vedere "Accessori" nel paragrafo "Configurazione" del capitolo "Programmazione") e/o per la stampa dell'intero Registro Eventi (vedere "Stampa logger" nel paragrafo "Codici - Tipi di Codici" del capitolo "Programmazione" e "Registro Eventi" nel paragrafo "Operazioni da Menu Utente" del MANUALE UTENTE. Inoltre, è possibile selezionare gli eventi che devono essere stampati, come descritto nel paragrafo "Registro - Impostazione eventi" del capitolo "Programmazione" del Manuale d'Installazione Vol.1.

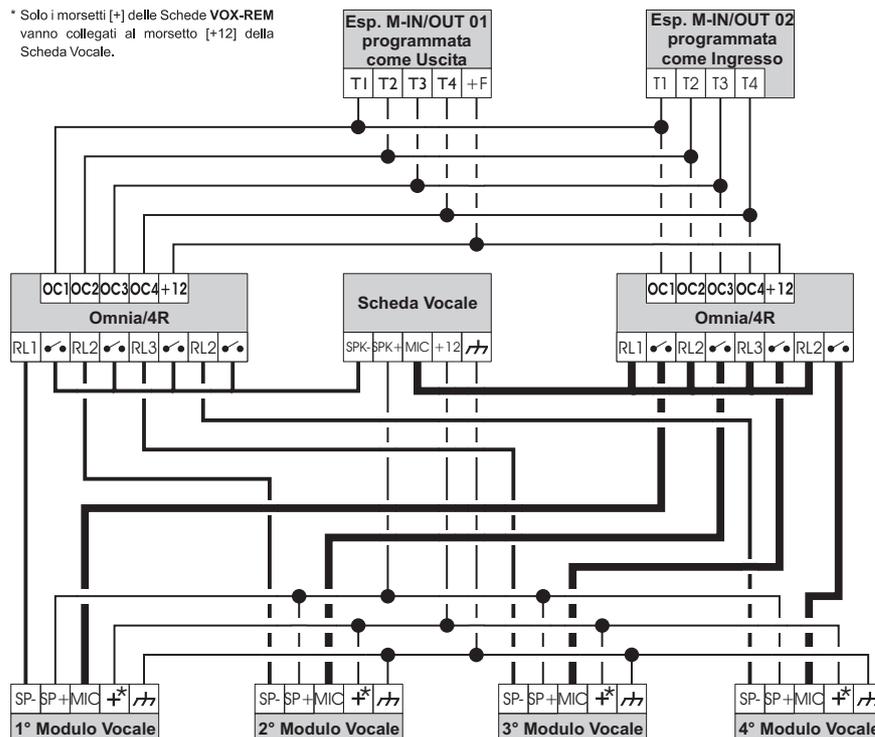


Figura 4 Schema collegamenti per ascolto ambientale.

■ Identificazione delle parti

Nella tabella seguente sono descritte le parti mostrate in Figura 6. In questo paragrafo, i numeri in grassetto fanno riferimento a queste parti, salvo indicazioni diverse.

| N. | DESCRIZIONE |
|------------|---|
| 116 | Connettore per l'innesto dell'Interfaccia Stampante sulla Scheda Madre della Centrale |
| 117 | Connettore per il collegamento della stampante |

■ Collegamento della stampante

Per il collegamento della stampante all'Interfaccia, deve essere usato un cavo già terminato (cioè, dotato di connettori) che, in genere, viene fornito con la stampante oppure può essere acquistato nei negozi specializzati. Questo cavo non può essere canalizzato quindi, per entrare nella Centrale, deve essere posato fra la Centrale e la parete, e lasciato a vista fino alla stampante. Altrimenti, è possibile canalizzare un cavo senza connettori e poi collegare questi in base alla Tabella 11 e alla Figura 5.

■ Installazione

Per l'installazione dell'Interfaccia Stampante procedere come descritto di seguito (vedere Figura 6 e Figura 5).

1. Posare il cavo per il collegamento della stampante fra il punto in cui è previsto il suo posizionamento e quello in cui è prevista l'installazione (oppure è già installata) della Centrale.
2. Innestare l'Interfaccia Stampante sul connettore **15** della Scheda Madre della Centrale (vedere il paragrafo "Identificazione delle parti" del Manuale d'Installazione Vol.1) , e fissarla con le viti in dotazione.

3. Collegare il cavo della stampante al connettore **117** dell'Interfaccia Stampante.

Ricevitori Via Radio

Tramite i ricevitori **VRX32-868** e **VRX32-433**, questa Centrale può gestire fino a 32 Sensori via Radio (Sensori ad Infrarossi, Contatti Magnetici e Rilevatori di Fumo) e fino a 16 Radiochiavi mentre con il Ricevitore **Vector/RX8** è possibile gestire fino ad 8 Zone Via Radio ed un massimo di 8 Radiochiavi. In questo paragrafo è descritta l'installazione e il collegamento dei Ricevitori. Con il termine ricevitore si intende sia il VRX32-433, sia il VRX32-868 e sia il VectorRX-8 salvo diversamente specificato.

■ Identificazione delle parti

Nella tabella seguente sono descritte le parti mostrate in Figura 7 e 8. In questo paragrafo, i numeri in grassetto fanno riferimento a queste parti, salvo indicazioni diverse.

| N. | DESCRIZIONE |
|------------|---|
| 118 | Ganci (2) per la chiusura del Ricevitore |
| 119 | Fori (3) per il fissaggio (\varnothing 4,6 mm) |
| 120 | Antenne (2) |
| 121 | Microprocessori (2) |
| 122 | Deviatore Antistrappo |
| 123 | Pulsante Antisabotaggio |
| 124 | Viti di chiusura (2) |
| 125 | Apertura per il passaggio dei cavi (10 x 6,4 mm) |
| 126 | Gancio a molla per la chiusura del Ricevitore |
| 127 | Morsettiera per i collegamenti |
| 128 | Gancio di bloccaggio del PCB |

| Lato Interfaccia: connettore DB25, maschio | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 19 | |
| Cavo 18 fili + schermo: lo schermo deve essere saldato alla carcassa metallica di entrambi i connettori | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Tabella 11 Schema del cavo per il collegamento di una stampante parallela all'Interfaccia Stampante

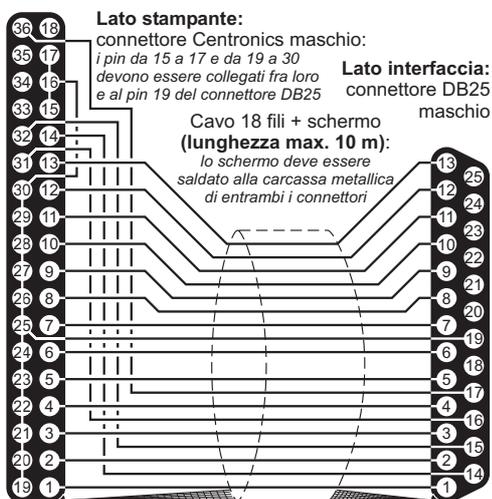


Figura 5 Schema del cavo per stampanti parallele

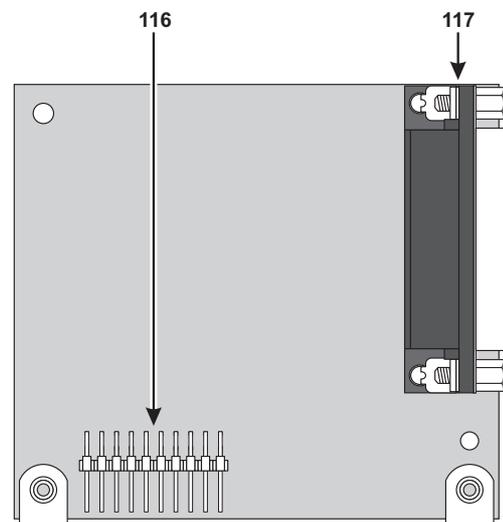


Figura 6 Parti dell'Interfaccia Stampante

■ Scelta del luogo per il montaggio del Ricevitore

☞ *Fissare il Ricevitore e i Dispositivi via Radio dopo aver effettuato la Prova di Ricezione (v. "Enroll wireless" nel cap. "OPERAZIONI DA TASTIERA" del MANUALE DI PROGRAMMAZIONE DA TASTIERA).*

Trovare un luogo che sia:

- asciutto;
- centrale rispetto alla disposizione dei Dispositivi via Radio;
- il più alto possibile;
- lontano da fonti d'interferenza come: disturbi elettrici provocati da computer, televisioni e motori elettrici di elettrodomestici, dispositivi per il riscaldamento e il condizionamento; grossi oggetti metallici come tubi del riscaldamento e dell'impianto idraulico che possono schermare le antenne.

Assicurarsi che i collegamenti elettrici non passino sopra le antenne del Ricevitore. Quando il Ricevitore viene installato in un seminterrato, fissarlo più in alto possibile e più vicino possibile al primo piano. La portata del Ricevitore si riduce quando viene installato sotto il livello del suolo.

■ Montaggio del Ricevitore

Nello scegliere il luogo per il montaggio del ricevitore fare attenzione che esso non presenti avvallamenti e/o

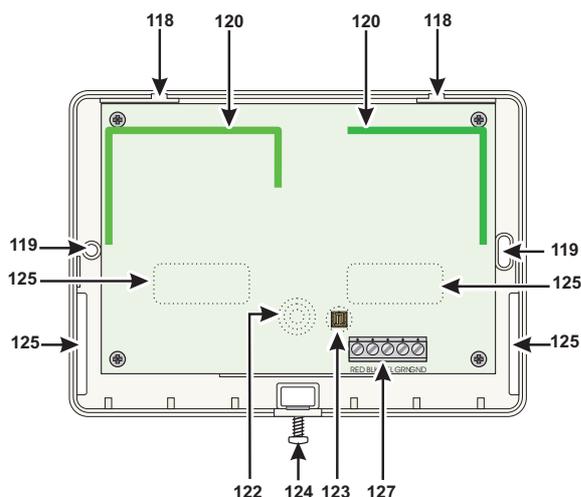


Figura 7 Parti del ricevitore VRX32-433 e VRX32-868

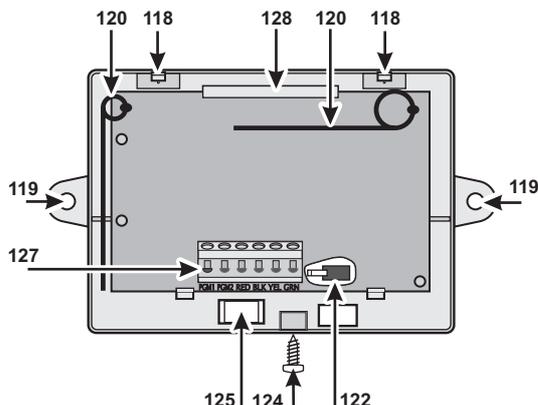


Figura 8 Parti del Ricevitore VectorRX8

sporgenze eccessive che possano pregiudicare la chiusura del deviatore antistrappo 122.

Per montare il Ricevitore leggere le istruzioni seguenti (vedere le Figure 7 e 8.)

1. Allentare le viti 124 (non è necessario rimuovere queste viti completamente).
2. Con un utensile esercitare una pressione sul gancio 118 in modo da liberare il lato inferiore del coperchio.
3. Sollevare il coperchio fino a formare un angolo di quasi 90° con il fondo, quindi, con una mano tenere fermo il fondo e con l'altra tirare il coperchio.
4. Passare il cavo per i collegamenti attraverso l'apertura 125, appoggiare il Ricevitore alla parete e segnare i fori per il fissaggio in corrispondenza dei fori 119.
5. Rimuovere il Ricevitore, quindi praticare i fori per il fissaggio.

⚠ **Fare attenzione a non danneggiare fili e tubi sottotraccia.**

6. Passare di nuovo il cavo per i collegamenti attraverso l'apertura 125, quindi fissare il Ricevitore.
7. Eseguire i collegamenti sulla morsetteria 127 (vedere "Collegamento del Ricevitore").
8. Chiudere il Ricevitore: appoggiare il coperchio sul fondo, quindi esercitare una pressione, prima sul lato superiore, poi sul lato inferiore.
9. Serrare le viti 124.

■ Collegamento del Ricevitore

La morsetteria 127 del Ricevitore deve essere collegata alla morsetteria 32 della Scheda Madre della Centrale, come mostrato in Figura 9.

☞ *Per il collegamento usare cavo schermato: collegare lo schermo solo dal lato della Centrale, al morsetto **BLK**; NON usare più di 50 metri di cavo.*

■ Caratteristiche tecniche

La tabella seguente mostra le caratteristiche tecniche dei Ricevitori.

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Tensione Nominale di Alimentazione | 13,8 V $\overline{---}$ |
| Assorbimento | 50 mA |
| Frequenza VectorRX-8 e VRX32-433 | 433 MHz |
| Frequenza VRX32-868 | 868 MHz |
| Dimensioni VectorRX-8 | 135 x 79 x 26 |
| Dimensioni VRX32-433 / 868 | 145 x 105 x 25 |
| Peso VectorRX-8 | 90 g |
| Peso VRX32-433 / 868 | 152 g |

Modulo K-NET

Tramite il modulo K-NET si possono connettere una o più centrali su rete LAN e quindi gestirle da remoto (vedi Manuale K-NET).

☞ *La programmazione della presenza/assenza nella configurazione del K-NET avviene solo da tastiera e dopo aver programmato "Modulo presente" non è più possibile comunicare tramite PC.*

■ Identificazione delle parti

Nella tabella seguente sono descritte le parti mostrate in Figura 10. In questo paragrafo, i numeri in grassetto fanno riferimento a queste parti, salvo indicazioni diverse.

| N. | DESCRIZIONE |
|------------|---|
| 129 | Spia di segnalazione (S) della velocità di connessione: spenta = 10 Mbps; accesa = 100 Mbps |
| 130 | Connettore cavetto di collegamento con scheda centrale |
| 131 | Microprocessore |
| 132 | Connettore cavetto di collegamento con la rete LAN |
| 133 | Connettore riservato |
| 134 | Morsettiera per i collegamenti |
| 135 | Spia di segnalazione GIALLA del traffico sulla rete LAN |
| 136 | Spia di segnalazione VERDE della presenza della rete LAN |
| 137 | Spia di segnalazione (L) dello stato del Modulo IP |
| 138 | Squadrette di fissaggio |
| 139 | Cavi per l'alimentazione del Modulo IP |
| 140 | Cavo PC-Link |
| 141 | Modulo IP |
| 142 | Scheda Madre della centrale |
| 143 | Porta Seriale RS-232 |
| 144 | Fori per il fissaggio del Modulo IP |
| 145 | Fondo della centrale |

■ Montaggio del Modulo K-NET

Il Modulo K-NET va installato sul fondo della centrale, come mostrato in Figura 10 e descritto di seguito.

⚠ **Prima d'installare il Modulo, togliere l'alimentazione della centrale (devono essere scollegate la rete elettrica e le batterie). Se ciò non fosse possibile, collegare per ultima l'alimentazione del Modulo K-NET: prima il morsetto [↗] poi il morsetto [+V].**

1. Aprire la centrale come descritto nelle relative istruzioni.
2. Fissare il Modulo sul fondo della centrale, in corrispondenza dei fori (144), tramite le viti fornite in dotazione.

3. Collegare il connettore (130) del Modulo alla Porta Seriale della centrale (143), tramite il Cavo PC-Link fornito in dotazione (140).
4. Collegare il connettore (132) alla rete LAN tramite un cavo Ethernet.

☞ *Usare un cavo Ethernet schermato (STP o FTP) classe 5 o superiore.*

5. Se previsto, collegare il morsetto [OC] della morsettiera (134).
6. Collegare i morsetti [+V] e [↗] della morsettiera (134), rispettivamente ai morsetti [+B4] e [↗] della scheda madre della centrale (142).
7. Ripristinare l'alimentazione della centrale.
8. Programmare il Modulo come descritto nel par. "Programmazione" del manuale K-NET.

■ Lettura indirizzo IP K-NET

Se è configurato il DHCP, è possibile verificare l'IP corrente della scheda K-NET in 2 modi:

-in una tastiera collegata alla centrale KYO320 con la scheda di rete presente, e configurata, (vedi procedura al paragrafo Prima Programmazione del manuale K-NET), entrati nel menu Installatore, premere A o B per visualizzare la voce PORTE SERIALI, seguito dal tasto ENTER. Leggere l'indirizzo IP e tornare al menu Installatore premendo ESC. (vedi anche manuale Installazione Vol.2 Kyo320 -Operazioni da Tastiera);

-solo per utenti esperti; dalla finestra di comando di un PC Windows connesso alla stessa rete usare il comando: PING KNET-xxyyzz, dove xxyyzz sono le ultime 6 cifre del MAC-ADDRESS stampato sull'etichetta della KNET.

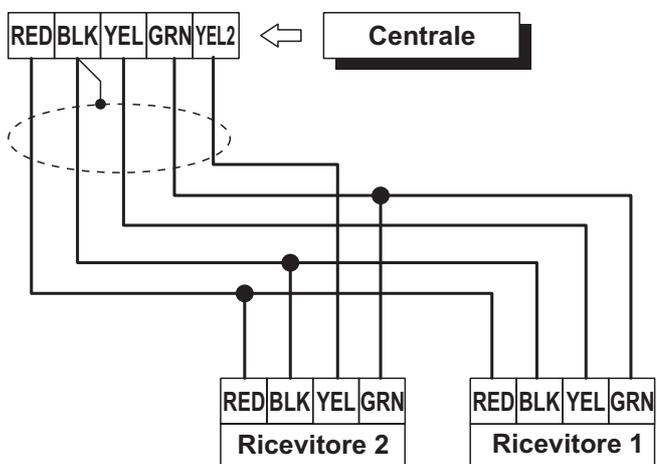


Figura 9 Collegamento di 2 Ricevitori alla Centrale

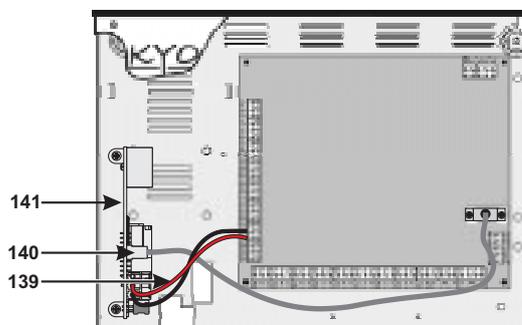
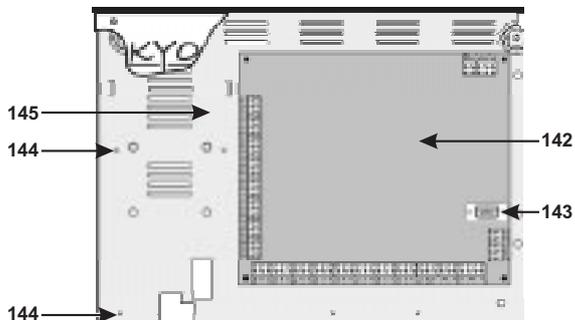
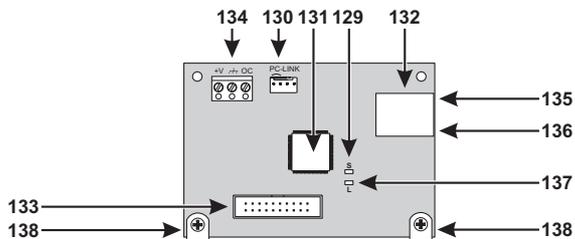


Figura 10 Parti del Modulo K-NET

■ Caratteristiche tecniche

La tabella seguente mostra le caratteristiche tecniche del Modulo K-NET.

| | |
|------------------------------|---------------|
| Alimentazione | 9,6 ÷ 27,6 V= |
| Assorbimento | 250 mA |
| Assorbimento a riposo | 50 mA |
| Temperatura di funzionamento | -5 ÷ +40 °C |
| Dimensioni (L x H) | 95 x 65 mm |

Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica:

1. togliere l'alimentazione alla Centrale (deve essere rimossa sia l'alimentazione fornita dalla rete elettrica, sia quella fornita dalla batteria tampone);
2. estrarre il ponticello **21 (M)**;
3. attendere almeno 20 secondi;
4. reinserire il ponticello **21 (M)**;

5. ripristinare l'alimentazione della Centrale (v. "Collegamento dell'alimentazione" nel cap. "INSTALLAZIONE" del Manuale d'Installazione Vol.1).



Il ripristino delle impostazioni di fabbrica non è assicurato se il ponticello 21 (M) non viene rimosso per almeno 20 secondi. Inoltre, se questo tempo non viene rispettato, al ripristino dell'alimentazione della Centrale si possono verificare dei malfunzionamenti.

Codice installatore bloccato Se l'opzione **Codice installatore bloccato** è abilitata (vedere "Opzioni" del Manuale d'Installazione Vol.1), il Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica NON ripristina il valore di fabbrica del PIN del Codice n.200 (Codice Installatore MASTER).

Protocolli di comunicazione

In questo paragrafo è descritta la struttura dei principali protocolli di comunicazione della Centrale.

■ TELIM

Il protocollo TELIM trasmette le seguenti informazioni.

- **Codice Cliente:** 6 cifre da 0 a 9.
- **Codice Evento:** 41 in caso di allarme o sabotaggio delle prime 16 zone della Centrale; 0 in tutti gli altri casi.
- 2 byte (16 bit) che rappresentano lo stato delle prime 16 zone della Centrale: 0 = riposo; 1 = allarme o sabotaggio.

■ Contact ID

Il Protocollo Contact ID trasmette le seguenti informazioni (vedere colonne **CONTACT ID** della Tabella 12).

- **Codice Cliente:** 4 cifre da 0 a F
- **Qualificatore:** 1 = nuovo evento o disinserimento, 3 = ripristino evento o inserimento
- **Codice di Classe** (colonna **CL.**): identifica il tipo di evento (Allarme, Guasto, Incendio, ecc.)
- **Codice Evento** (colonna **COD.**): identifica l'evento (il Codice Evento può essere modificato come descritto nel sottopar. "Azioni" del par. "Comunicatore Digitale" del cap. "PROGRAMMAZIONE" nel Manuale d'Installazione Vol.1).
- **Numero di Gruppo** (colonna **GROUP.**): quando è possibile, identifica l'Area alla quale appartiene l'oggetto che ha generato l'evento.
- **Numero di Zona** (colonna **ZONE**): quando è possibile, identifica l'oggetto (Zona, Codice, Chiave, ecc.) che ha generato l'evento.

■ SIA/SIA su K-NET

Il SIA/SIA su K-NET è un protocollo FSK (Frequency Shift Keying). La sigla sta per Codifica a Variazione di Frequenza ed è un metodo che consiste nel trasmettere alternativamente due frequenze leggermente diverse. In genere lo scostamento di frequenza è pari a 170 Hertz e le due frequenze sono associate alle cifre 0 ed 1 del codice binario, che trasmette le seguenti informazioni (vedere colonne **SIA** della Tabella 12):

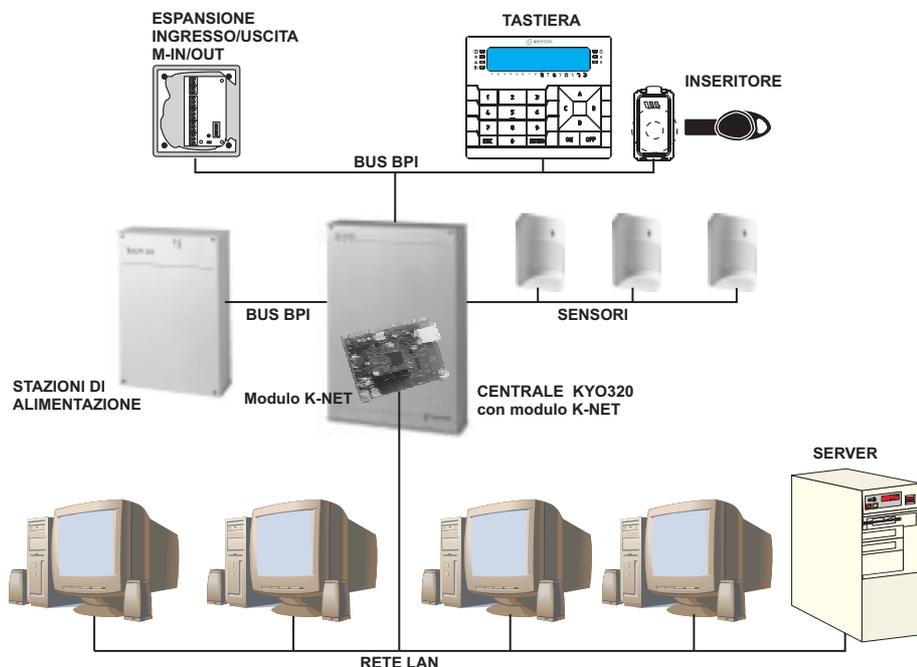


Figura 11 Esempio di collegamento del Modulo K-NET.

- **Codice Cliente:** 4 cifre da 0 a 9
- **Function Code** (N = nuovo evento, O = ripristino evento)
- **Data** (mese-giorno-anno)
- **Tempo** (ora-minuti-secondi)
- **Tipo Evento** (colonna TIPO)
- **Agente Evento** (colonne 1^a e 2^a)

Applicativo dbManager

DbManager (nel pacchetto Bentel security Suite) è un programma per la copia dei clienti da una cartella ad un'altra e da un disco all'altro. Per esempio è possibile copiare i clienti dal disco rigido del PC in un USB Flash Disk per poi utilizzarli sul campo tramite un PC portatile. Il DbManager permette, inoltre, di ripristinare il corretto funzionamento di database malfunzionanti. Nel programma DbManager sono presenti i menu **File**, **Livelli di accesso**, **Lingua** e **Help**, descritti nei paragrafi seguenti.

Menu File

Trasferimento dati: Selezionare **Trasferimento dati** per copiare i dati relativi a determinati clienti (v. par.

“Trasferimento dati”).

Utility: Selezionare **Utility** per accedere alle utilities di ripristino dati

Esci: Selezionare **Esci** per chiudere il programma.

■ Trasferimento dati

Il comando Trasferimento dati del menu File apre la finestra Trasferimento dati (fig.13) descritta di seguito.

Origine Selezionare il disco e la cartella che contengono i clienti che devono essere copiati.

Il programma Bentel Security Suite salva i clienti nella cartella \DATA della cartella di installazione del pacchetto (preimpostazione=Bentel).

Clienti Selezionare i clienti che devono essere copiati: selezionare il tasto Selezione per selezionare/deselezionare tutti i clienti.

Destinazione Selezionare il disco e la cartella nella quale devono essere copiati i clienti selezionati.

| EVENTO | CONTACT ID | | | | TIPO | SIA | |
|-----------------------|------------|------|---------|---------|-------|----------------|----------------|
| | CL. | COD. | GROUP. | ZONE | | 1 ^a | 2 ^a |
| Allarme Zona | 1 | 30 | 00 | n. zona | BA/BR | 0000 | n. zona |
| Sabotaggio Zona | 1 | 37 | 00 | n. zona | TA/TR | 0000 | n. zona |
| Allarme Incendio Area | 1 | 10 | n. area | 000 | FA/FR | n. area | 000 |
| Allarme 24h Area | 1 | 33 | n. area | 000 | BA/BR | n. area | 000 |
| Allarme Furto Area | 1 | 30 | n. area | 000 | BA/BR | n. area | 000 |
| Allarme Generico Area | 1 | 30 | n. area | 000 | BA/BR | n. area | 000 |

Tabella 12 Struttura dei principali protocolli di comunicazione della Centrale (continua ...)

| EVENTO | CONTACT ID | | | | TIPO | SIA | |
|--------------------------------------|------------|------|---------|------|-------|----------------|----------------|
| | CL. | COD. | GROUP. | ZONE | | 1 ^a | 2 ^a |
| Allarme Sabotaggio Area | 1 | 37 | n. area | 000 | TA/TR | n. area | 000 |
| Allarme Generico+Sabotaggio Area | 1 | 37 | n. area | 000 | TA/TR | n. area | 000 |
| Allarme su Inserimento Totale Area | 1 | 30 | n. area | 000 | BA/BR | n. area | 000 |
| Allarme su Inserimento Parziale Area | 1 | 30 | n. area | 000 | BA/BR | n. area | 000 |
| Allarme Incendio Centrale | 1 | 10 | 00 | 000 | FA/FR | 0000 | 000 |
| Allarme 24h Centrale | 1 | 33 | 00 | 000 | BA/BR | 0000 | 000 |
| Allarme Furto Centrale | 1 | 30 | 00 | 000 | BA/BR | 0000 | 000 |
| Allarme Generico Centrale | 1 | 30 | 00 | 000 | BA/BR | 0000 | 000 |
| Allarme Sabotaggio Centrale | 1 | 37 | 00 | 000 | TA/TR | 0000 | 000 |
| Allarme Generico+Sabotaggio Centrale | 1 | 37 | 00 | 000 | TA/TR | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Centrale | 1 | 37 | 00 | 000 | TA/TR | 0000 | 000 |
| Stop Allarmi | 3 | 00 | 00 | 000 | RO/RC | 0000 | 000 |
| Allarme Linea Antisabotaggio | 1 | 37 | 00 | 000 | TA/TR | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Uscita Controllata | 3 | 24 | 00 | 000 | YA/YH | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Lettore | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Espansione d'Ingresso | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Tastiera | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Espansione di Uscita | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Stazione di Alimentazione | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Sabotaggio Ricevitore | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Scomparsa Lettore | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Scomparsa Espansione d'Ingresso | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Scomparsa Tastiera | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Scomparsa Espansione di Uscita | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Scomparsa Stazione di Alimentazione | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Scomparsa Ricevitore | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Chiave Falsa | 4 | 21 | 00 | 000 | DD/DR | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +F | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +F1 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +B1 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +B2 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +B3 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +B4 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile +B5 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile BPI1 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile BPI2 | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Guasto Fusibile KEYBUS | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |

Tabella 12 Struttura dei principali protocolli di comunicazione della Centrale (continua ...)

| EVENTO | CONTACT ID | | | | TIPO | SIA | |
|--|------------|------|---------|--------------|-------|----------------|----------------|
| | CL. | COD. | GROUP. | ZONE | | 1 ^a | 2 ^a |
| Mancanza Rete | 3 | 01 | 00 | 000 | AT/AR | 0000 | 000 |
| Batteria Bassa | 3 | 02 | 00 | 000 | YT/YR | 0000 | 000 |
| Batteria Inefficiente | 3 | 00 | 00 | 000 | YM/YR | 0000 | 000 |
| Mancanza Rete su Stazione di Alimentazione | 3 | 01 | 00 | 000 | AT/AR | 0000 | 000 |
| Batteria Bassa su Stazione di Alimentazione | 3 | 02 | 00 | 000 | YT/YR | 0000 | 000 |
| Batteria Inefficiente su Stazione di Alimentazione | 3 | 03 | 00 | 000 | YM/YR | 0000 | 000 |
| Batteria disconnessa su Stazione di Alimentazione | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Caricabatteria guasto su Stazione di Alimentazione | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Switching disconnesso su Stazione di Alimentazione | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Uscite 1/2/3 in corto su Stazione di Alimentazione | 3 | 00 | 00 | 000 | YP/YQ | 0000 | 000 |
| Batteria Bassa Memoria | 3 | 07 | 00 | 000 | YT/YR | 0000 | 000 |
| Batteria Bassa Sensore via Radio | 3 | 38 | 00 | 000 | XT/XR | 0000 | 000 |
| Memoria Sabotaggio Dispositivo BPI | 3 | 41 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Memoria Linea Antisabotaggio | 1 | 37 | 00 | 000 | TA/TR | 0000 | 000 |
| Memoria Sabotaggio Centrale | 1 | 37 | 00 | 000 | TA/TR | 0000 | 000 |
| Memoria Chiave Falsa | 4 | 21 | 00 | 000 | DD/DR | 0000 | 000 |
| Memoria Sabotaggio Uscita Controllata | 3 | 21 | 00 | 000 | YA/YR | 0000 | 000 |
| Scomparsa Sensore via Radio | 3 | 33 | 00 | 000 | ET/ER | 0000 | 000 |
| Guasto Generico | 3 | 00 | 00 | 000 | BT/BJ | 0000 | 000 |
| Manutenzione Installatore | 6 | 00 | 00 | 000 | QA/QH | 0000 | 000 |
| Manutenzione Vigilanza | 6 | 00 | 00 | 000 | QA/QH | 0000 | 000 |
| Aggiornata Ora Legale/Ora Solare | 6 | 25 | 00 | 000 | JD/UX | 0000 | 000 |
| Non Pronto all'Inserimento su Area | 3 | 00 | n. area | 000 | NF/NF | n. area | 000 |
| Non Pronto Esteso all'Inserimento su Area | 3 | 00 | n. area | 000 | NF/NF | n. area | 000 |
| Inserimento Parziale Area | 4 | 41 | n. area | ⁵ | NL/OP | n. area | 000 |
| Inserimento Totale Area | 4 | 00 | n. area | ⁵ | CL/OP | n. area | 000 |
| Disinserimento Area | 4 | 00 | n. area | ⁵ | OP/CL | n. area | 000 |
| Tempo di Uscita Area | 6 | 00 | n. area | 000 | UX/UX | n. area | 000 |
| Tempo d'Ingresso Area | 6 | 00 | n. area | 000 | UX/UX | n. area | 000 |
| Tempo di Preavviso Area | 6 | 00 | n. area | 000 | UX/UX | n. area | 000 |
| Memoria Allarme Area | 1 | 30 | n. area | 000 | BA/BR | n. area | 000 |
| Memoria Sabotaggio Area | 1 | 37 | n. area | 000 | TA/TR | n. area | 000 |
| Riconosciuta Chiave | 4 | 22 | 00 | n. chiave | JP/UX | 0000 | n. chiave |
| Chiave Valida su Lettore | 4 | 22 | 00 | n. lettore | JP/UX | 0000 | n. lettore |
| Chiave valida su Area | 4 | 22 | 00 | n. area | JP/UX | 0000 | n. area |

Tabella 12 Struttura dei principali protocolli di comunicazione della Centrale (continua ...)

⁵ Viene trasmesso il Numero d'Identificazione, diminuito di 1 unità, del Codice Utente che ha provocato l'evento (da 000 a 194) o il Numero d'Identificazione, maggiorato di 199 unità, della Chiave Digitale che ha provocato l'evento (da 200 a 699). Per esempio, se l'evento è stato provocato dal Codice Utente n.1, viene trasmesso 000 (1-1); se l'evento è stato provocato dalla Chiave Digitale n.1, viene trasmesso 200 (1 + 199).

| EVENTO | CONTACT ID | | | | TIPO | SIA | |
|--|------------|------|---------|-------------|-------|----------------|----------------|
| | CL. | COD. | GROUP. | ZONE | | 1 ^a | 2 ^a |
| Blocco Allarme su Area | 6 | 00 | n. area | 000 | BC/UX | n. area | 000 |
| Blocco Allarme di Centrale | 6 | 00 | 00 | 000 | BC/UX | 0000 | 000 |
| Esclusione Zona | 5 | 70 | 00 | n. zona | BB/BU | 0000 | n. zona |
| Mancanza Linea Telefonica | 3 | 51 | 00 | 000 | LT/LR | 0000 | 000 |
| Errore Stampante | 3 | 36 | 00 | 000 | VT/VR | 0000 | 000 |
| Coda Telefonica Piena | 6 | 24 | 00 | 000 | JL/UX | 0000 | 000 |
| Timer | 6 | 00 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Tempo Reale Zona | 6 | 00 | 00 | n. zona | UA/UH | 0000 | n. zona |
| Test periodico | 6 | 02 | 00 | 000 | RP/UX | 0000 | 000 |
| Reset su Area | 6 | 00 | n. area | 000 | BC/UX | n. area | 000 |
| Reset di Centrale | 6 | 00 | 00 | 000 | BC/UX | 0000 | 000 |
| Super Tasto | 6 | 00 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Tasto F su KeyFob | 6 | 00 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Tasto A su KeyFob | 6 | 00 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Tasto P su KeyFob | 6 | 00 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Campanello su Area | 6 | 00 | n. area | 000 | UX/UX | n. area | 000 |
| Negligenza su Area | 4 | 04 | n. area | 000 | CD/UX | n. area | 000 |
| Inattività su Area | 6 | 00 | n. area | 000 | BT/BU | n. area | 000 |
| Blocco Tastiera | 4 | 21 | 00 | 000 | JA/UX | 0000 | 000 |
| Riconosciuto Codice Utente | 4 | 22 | 00 | n. codice | JP/UX | 0000 | n. codice |
| Riconosciuto Codice su Tastiera | 4 | 22 | 00 | n. tastiera | JP/UX | 0000 | n. tastiera |
| Riconosciuto Codice su Area | 4 | 22 | 00 | n. area | JP/UX | 0000 | n. area |
| Codice non valido | 4 | 21 | 00 | 000 | DD/DR | 0000 | 000 |
| Riconosciuto Codice Installatore | 6 | 27 | 00 | 000 | LB/LX | 0000 | 000 |
| Attivato Secondo Comunicatore | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Riconosciuto Tono Kissoff | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Inizio Telefonata | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Richiesta di Teleassistenza | 6 | 01 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Inizio Teleassistenza | 6 | 01 | 00 | 000 | RB/RS | 0000 | 000 |
| Chiamata dell'Avvisatore Telefonico Riuscita | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata del Comunicatore Digitale Riuscita | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata CONTACT ID Riuscita | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata di Teleassistenza Riuscita | 3 | 50 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata dell'Avvisatore Telefonico Fallita | 3 | 54 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata del Comunicatore Digitale Fallita | 3 | 54 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata CONTACT ID Fallita | 3 | 54 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Chiamata di Teleassistenza Fallita | 3 | 54 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |
| Evento Personalizzato | 6 | 00 | 00 | 000 | UX/UX | 0000 | 000 |

Tabella 12 Struttura dei principali protocolli di comunicazione della Centrale

☞ I clienti devono essere copiati nella cartella \DATA della cartella di installazione del pacchetto Bentel Security Suite (preimpostazioni = Bentel) per essere utilizzabili dalla Suite.

Dati da trasferire Selezionare i dati che devono essere copiati.

Mostra avvisi Selezionare l'opzione Mostra avvisi per essere avvertiti quando nella Destinazione esiste già un cliente con lo stesso Nominativo dell'Origine ma Codice diverso oppure con lo stesso Codice dell'Origine ma Nominativo diverso. Nel primo caso (stesso Nominativo ma Codice diverso) il programma mostra una finestra come quella in figura 14a tramite la quale è possibile scegliere una delle seguenti opzioni:

- Conservare - il programma copia i dati relativi al cliente dell'Origine, nel cliente con lo stesso Nominativo che già esiste nella Destinazione;
 - Creare (preimpostazione) - il programma copia i dati in un cliente nuovo con lo stesso Codice del cliente dell'Origine ma con un nuovo Nominativo;
 - Non trasferire - il programma non copia i dati.
- Nel secondo caso (stesso Codice ma Nominativo diverso) il programma mostra una finestra come quella in figura 14b tramite la quale è possibile scegliere una delle seguenti opzioni:
- Conservare - il programma copia i dati relativi al cliente dell'Origine, nel cliente con lo stesso Codice che già esiste nella Destinazione;
 - Creare (preimpostazione) - il programma copia i dati in un cliente nuovo con lo stesso Nominativo del cliente dell'Origine ma con un nuovo Codice;
 - Non trasferire - il programma non copia i dati.

☞ Se l'opzione Mostra avvisi non è selezionata il programma sceglierà automaticamente l'opzione Creare.

Tipi di centrale Spuntare in questo box le centrali interessate nel trasferimento dati. Verranno mostrati solo i clienti che hanno installato il tipo di centrale selezionato.

Stampa Selezionare **Stampa** per stampare una lista di tutti i clienti visualizzati attualmente nel box **clienti**

■ Utility

Il comando Utility apre la finestra **Utility** descritta di seguito.

Path dati Selezionare il drive e la cartella che contengono il database da ripristinare/aggiornare

Aggiorna struttura Utilizzare **Aggiorna struttura** per aggiornare la struttura fisica dei files del database. Se durante il normale utilizzo del Bentel Security Suite vengono mostrati messaggi di errore come "Field not found" o "Table does not exist", eseguire la ristrutturazione del database.

Indicizzazione Utilizzare **Indicizzazione** per ricostruire la struttura degli indici del database. Se durante il normale utilizzo del Bentel Security Suite vengo-



Figura 12 Finestra apertura applicativo DB Manager.

no mostrati messaggi di errore come "Corrupt table index" o "Index for field does not exist", eseguire la reindicizzazione del database.

Chiudi Chiude la finestra Utility.

☞ La maggior parte degli errori del database è causata da un danno fisico ricevuto dai files che lo compongono. Benché le utilities messe a disposizione riescano nella maggior parte dei casi a ripristinare il funzionamento del database, se tali errori sono frequenti è possibile che si stia verificando un problema hardware sul proprio PC.

Menu livelli di accesso

Il menu **Livelli di accesso** permette di gestire gli operatori e le loro abilitazioni per tutti i programmi del Bentel Security Suite.

Lista Operatori Apre la finestra di selezione operatore. Se si vuole cancellare un operatore o si vogliono cambiare le sue abilitazioni, verrà richiesta la password.

Nuovo Operatore inserisce un nuovo operatore nel database. Digitare nome e password e successivamente selezionare le abilitazioni.

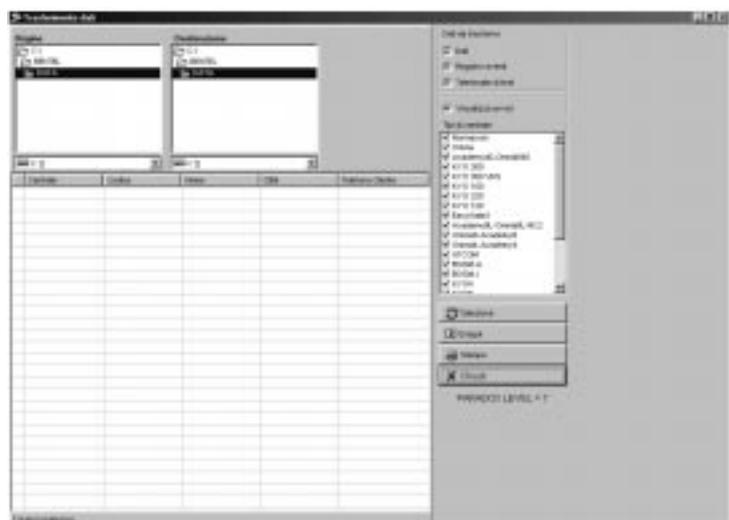


Figura 13 Finestra Esportazione dati

A)



B)



Figura 14 Finestra Scelta Tipo di operazione

Menu Lingua

Il comando **Lingua** apre la finestra di selezione linguaggio. Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Menu Help

Il comando **help** apre questo file per una consultazione rapida degli argomenti.

■ Copia dei clienti

Per copiare i clienti:

- A:** selezionare il comando Esportazione dati del menu File;
- B:** selezionare, nel riquadro Origine, il disco e la cartella che contengono i clienti che si vogliono copiare;
- C:** selezionare, nel riquadro Clienti, i clienti che si vogliono copiare;
- D:** selezionare, nel riquadro Destinazione, il disco e la cartella nella quale devono essere copiati i clienti selezionati;
- E:** selezionare le opzioni Registro eventi e/o Mostra avvisi;
- F:** selezionare il pulsante Esegui; se nella cartella di destinazione non è presente alcun cliente, il programma mostrerà il seguente messaggio;



- G:** selezionare il pulsante Yes per effettuare la copia.



BENTELSECURITY s.r.l.
 Via Gabbiano, 22
 Zona Ind. S. Scolastica
 64013 Corropoli (TE) -ITALY
 Tel.: +39 0861 839060
 Fax: +39 0861 839065
 e-mail: infobentelsecurity@tycoint.com
 http:www.bentelsecurity.com